

Symphonie N° 3.

Chor-Particelle.

3rd Symphony.

Chorus-Particelle.

Gustav Mahler.

Più mosso. (1860 - 1911.)

Sehr langsam.

Very slow.

rit.

PIANO.

Allmählich wieder zurückhaltend.

Retardind (gradually)

Folgt ohne Unterbrechung N° 5.
Follows numb 5 without interruption.

4 abgestimmte Glocken
in der Tonhöhe von
(nicht eine Octave höher)
4 bells sounding;
(not an octave higher)

N° 5.

Lustig im Tempo und keck im Ausdruck.
Merry and of bold expression.

Worte aus des Knaben Wunderhorn.
Words from „Des Knaben Wunderhorn“

Glocken.
Bells.

In der Höhe postiert.
from above

Knabenchor.
Boys chorus.

Alt Solo.
Alto Solo.

Frauenchor.
Ladies' chorus.

hohe
high
mittlere
medium
tiefe
low

Stimmen.
voices.

Lustig im Tempo und keck im Ausdruck.
Merry and of bold expression.

PIANO.

*Der Ton ist dem Klang einer Glocke nachzuahmen, der Vocal kurz anzuschlagen und der Ton durch den Consonanten M summend auszuhalten.
Imitating the sound of a bell, the vowel be pronounced shortly and the note sustained by humming the consonant n.

Nr. 5 Version for piano and voice copyright by Universal Edition A. G., Wien

© renewed 1941

This edition, revised by the Internationale Gustav Mahler-Gesellschaft,

copyright 1974 by Universal Edition A. G., Wien, and Universal Edition (London) Ltd. London

Universal Edition UE 2942

ISMN M-008-02861-8

1

bimm ding bamm dong bimm ding bamm dong

sun - gen drei En - gelei - nen sü - Ben Gesang; mit Freu - den es se - lig in dem Him - mel klang, sie jauchz - ten fröh - lich
 an - gels were sin - ging a glee - ful song; so bliss - ful and joy - ous - ly the Hea - vens rang, and they re - joi - ced

sun - gen drei En - gel ei - nen sü - Ben Gesang; mit Freu - den es se - lig in dem Him - mel klang, sie jauchz - ten fröh - lich
 an - gels were sin - ging a glee - ful song; so bliss - ful and joy - ous - ly the Hea - vens rang, and they re - joi - ced

1

bimm ding bamm dong bimm ding bamm dong bimm ding bamm dong

auch da - bei. von Sün - den, von
 full of glee, *p* of sin - ning, of

auch da - bei, daß Pe - trus sei von Sün - den was frei, er sei von Sünden frei, er
 full of glee, that Pe - ter of his sins was free, he was of sinning free, he

2

himm
ding bamm
dong bimm bamm
ding dong bimm
ding

Sün - den. von Sün - den frei. Und als der Herr Je - sus zu
sin - ning, of sin - ning free. And as our Lord Je - sus at

sei von Sünden frei, von Sün - den frei. Und als der Herr Je - sus zu
was of sinning free, of sin - ning free. And as our Lord Je - sus at

2

Ti - sche saß, mit sei - nen zwölf Jün - gern das A - bendmahl aß: Was
la - ble sat, with all twelve a - post - les at His sup - per sat: pp Why

Ti - sche saß, mit sei - nen zwölf Jün - gern das A - bendmahl aß: Da sprach der Herr Je - sus, Herr
la - ble sat, with all twelve a - post - les at His sup - per sat: Then say - eth Lord Je - sus, Lord
mp

pp

bimm ding bamm dong bimm ding bamm dong bamm ding bamm dong

stehst du denn hier? Was stehst du denn hier? Wenn ich dich an - seh, so wei - nest du
stand - est thou here? Why stand - est thou here? Then I look at thee, thou weep - est a

Je - - - sus: Wenn ich dich an - seh, so wei - - -
Je - - - sus: When I look at thee, thou weep - - -

p (sanft) (gently)

3 Zurückhaltend. (Unmerklich!)
 Retarding. (Hardly noticeable!)

bimm ding bamm dong

Alt Solo. (*bitterlich*)
 (bitterly)

Und But

mir. so wei - nest du mir!
tear. thou weep - est a tear!

- - nest du mir!
- - est a tear!

3 Zurückhaltend. (Unmerklich!)
 Retarding. (Hardly noticeable!)

espr.

dim.

Meno mosso.

sollt' ich nicht wei - nen. du gü - ti - ger Gott.
 must I not weep, Thou most gra - cious Lord.

ppp
 Du
 But

p
 bimm ding bamm dong

**) p*
 Bimm Ding
 Meno mosso.

fp
 bamm dong bimm ding bamm dong

4

bimm ding bamm dong bimm ding bamm dong

p *p* *ppp*

Ich hab' ü - ber - tre - ten die zehn Ge - hot.
 I broke the com - mands and my sin is - hol - deep.

sollst ja nicht wei - nen! Sollst ja nicht wei - nen!
 thou must not weep! Thou must not weep!

p
 bimm ding bamm dong bimm ding bamm dong

p
 bimm ding bamm dong bimm ding bamm dong

ppp

*) Der Ton ist dem Klang einer Glocke nachzunehmen, der Vocal kurz anzuschlagen und der Ton durch den Consonanten M summend auszuhalten.
 Imitating the sound of a bell, the vocal to be pronounced shortly and the note sustained by humming the consonants ng.

bimm ding bamm dong

(sehr hervortretend)
(very prominently)

Ich ge he und
Here am I and

bimm ding bamm dong

bimm ding

pp

p

bimm ding bamm dong

(Die mit > bezeichneten Noten sehr herausgestossen)
(The words marked with > are to be uttered with impetus)

wei ne ja bil ter lich.
weep most bit ter ly.

ppp

Du sollst ja nicht wei nen!
But thou must not weep!—

bimm ding bamm dong bimm ding bamm dong

bamm dong bimm ding bamm dong bimm ding

bimm ding bamm dong bimm ding
 Ach komm und er - bar - me dich! Ach komm und er - bar - me dich ü - ber
 0 come Thou and pi - ty me! 0 come and have mer - cy and pi - ty
 Sollst ja nicht wei - nen!
 Thou must not weep!
 bimm ding
 bamm dong
 pp

6

bamm dong bimm ding bamm dong bimm ding bamm dong
 mich!
 me!
 bimm ding bamm dong bimm ding bamm dong bimm ding bamm dong
 bimm ding bamm dong bimm ding bamm dong
 bimm ding bamm dong bimm ding bamm dong
 6 cresc.
 sempre p

Musical score for the first system. It includes vocal lines and piano accompaniment. The vocal parts have lyrics: "bimm ding", "bamm dong", "bimm ding", "bamm dong", "bimm ding", "bamm dong", "bimm ding", "bamm dong". The piano part features dynamic markings: *f*, *p*, *f*, *p*, *ff*, *p*.

sempre p (linke Hand)
(left hand)

Musical score for the second system. It continues the vocal and piano parts. The vocal parts have lyrics: "bimm ding", "bamm dong", "bimm ding", "bamm dong", "bimm ding", "bamm dong", "bimm ding", "bamm dong". The piano part features dynamic markings: *f*, *p*, *mf*, *p*, *mf*, *p*.

7 *ppp*

bimm ding

bimm ding

bamm dong

(munter) (brightly) *f*

(munter) (brightly) *Hast And*

(munter) (brightly) *Hast And*

7

V. Diese 4 Takte werden geschlagen, wenn noch eine 5. Glocke in B vorhanden ist.
NB. These 4 bars for a 5. bell in B^b, if available.

8

bimm ding

bamm dong

bimm ding

bamm dong

du denn ü-ber-tre-ten die ze - hen Ge-bot, so fall' auf die Knie-e und be - te zu Gott! Lie - be nur
 if thou hast then bro-ken the ho - ly commands then fall on thy knees and to God raise thy hands! Love thou but

du denn ü-ber-tre-ten die ze - hen Ge-bot, so fall' auf die Knie-e und be - te zu Gott! Lie - be
 if thou hast then bro-ken the ho - ly commands then fall on thy knees and to God raise thy hands! Love but

8

f Lie be nur Gott! *ff* *lustig* *merrily* *Die* *lustig* *merrily* *ff*

Gott in al - le Zeit! So wirst du er - lan - gen die
 God in e - ter - ni - ty! Then wilt thou at - tain to the
 Gott in al - le Zeit! So wirst du er - lan - gen die himm - li - sche Freud; die
 God in e - ter - ni - ty! Then wilt thou at - tain to the hea - ven - ly bliss the

f *f*

9

himm - li - sche Freud ist ei - ne se - li - ge Stadt, die himm - li - sche Freud; die kein En - de mehr hat!
 hea - ven - ly bliss is a won - der - ful site, the hea - ven - ly bliss, o e - ter - nal de - light!

himm - li - sche Freud; die himm - lische Freud; die se - li - ge Stadt
 hea - ven - ly bliss. o hea - ven - ly bliss, o won - der - ful site

himm - li - sche Freud; die himm - li - sche
 hea - ven - ly bliss. the the hea - ven - ly

pp

9

Die himm-li-sche Freu-de war Pe - tro be-reit't.
 The hea - ven-ly bliss is for Pe - ter in store,

(verklingend)
 (dying away) *ppp* *f*

durch Je - sum und al - len zur
 through Je - sus for all and for

Freu - de war Pe - tro be-reit't. war Pe - tro be-reit't. Je - sum und al - len zur
 bliss is for Pe - ter in store, for Pe - ter in store; Je - sus for all and for

10

durch Je - sum und al - len zur Se - lig - keit.
 through Je - sus for all and for e - ver - more.

Se - lig - keit, durch Je - sum und al - len zur Se - lig - keit.
 e - ver - more, through Je - sus for all and for e - ver - more.

Se - lig - keit, durch Je - sum und al - len zur Se - lig - keit.
 e - ver - more, through Je - sus for all and for e - ver - more.

Se - lig - keit. Se - lig - keit.
 e - ver - more, e - ver - more.

cresc. *f*

W. Das A nur dann, wenn noch eine A-Glocke vorhanden.
N. The A only if bell in A be at disposal.

First system of musical notation. It includes a vocal line with lyrics: *bimm ding bamm dong bimm ding bamm dong bimm ding bamm dong bimm ding bamm dong*. Below the vocal line are four staves of piano accompaniment. The piano part features a rhythmic pattern of eighth notes in the right hand and a more complex accompaniment in the left hand. Dynamics include *f* and *pp*.

Second system of musical notation. The vocal line continues with lyrics: *bimm ding bamm dong bimm ding bamm dong dim. bamm dong dim. bimm ding bamm dong pp bimm ding bamm dong pp*. The piano accompaniment continues with similar rhythmic patterns. Dynamics include *dim.*, *pp*, and *ppp*. Performance instructions include *Lung gehalten. sustained.* and *ppp*.

U. E. 2942.

ISMN M-008-02861-8

9 790008 028618

Symphonie N° 3.

Chor-Particelle.

3rd Symphony.

Chorus-Particelle.

Sehr langsam.

Very slow.

rit.

Gustav Mahler.

Più mosso. (1860-1911.)

PIANO.

Allmählich wieder zurückhaltend.

Retardand (gradually)

Folgt ohne Unterbrechung N° 5.
Follows numb 5 without interruption.

4 abgestimmte Glocken
in der Tonhöhe von
(nicht eine Octave höher)
4 bells sounding:
(not an octave higher)

N° 5.

Lustig im Tempo und keck im Ausdruck.
Merry and of bold expression.

Worte aus des Knaben Wunderhorn.
Words from „Des Knaben Wunderhorn“.

Glocken.
Bells.

In der Höhe postiert.
from above

Knabenchor.
Boys chorus.

Alt Solo.
Alto Solo.

Frauenchor.
Ladies chorus.

Stimmen.
voices.

Lustig im Tempo und keck im Ausdruck.
Merry and of bold expression.

PIANO.

*Der Ton ist dem Klang einer Glocke nachzuahmen, der Vocal kurz anzuschlagen und der Ton durch den Consonanten M summend auszuhalten.
Imitating the sound of a bell, the vowel be pronounced shortly and the note sustained by humming the consonant n.

Nr. 5 Version for piano and voice copyright by Universal Edition A. G., Wien

© renewed 1941

This edition, revised by the Internationale Gustav Mahler-Gesellschaft,

copyright 1974 by Universal Edition A. G., Wien, and Universal Edition (London) Ltd. London

Universal Edition UE 2942

ISMN M-008-02861-8

1

bimm
ding

bamm
dong

bimm
ding

bamm
dong

sun - gen drei En - gel ei - nen sü - ßen Gesang; mit Freu - den es se - lig in dem Him - mel klang, sie jauchz - ten fröh - lich
 an - gels were sin - ging a glee - ful song; so bliss - ful and joy - ous - ly the Hea - vens rang, and they re - joi - ced

sun - gen drei En - gel ei - nen sü - ßen Gesang; mit Freu - den es se - lig in dem Him - mel klang, sie jauchz - ten fröh - lich
 an - gels were sin - ging a glee - ful song; so bliss - ful and joy - ous - ly the Hea - vens rang, and they re - joi - ced

1

p

bimm baum bimm bamm bimm bamm
 ding baum ding dong ding dong

auch da - bei. von Sün - den, von
 full of glee, *p* of sin - ning, of

auch da - bei, daß Pe - trus sei von Sün - den frei, er sei von Sünden frei, er
 full of glee, that Pe - ter of his sins was free, he was of sinning free, he

2

himm
ding bamin
dong himm
ding bamm
dong bimm
ding

Sün - den, von Sün - den frei. Und als der Herr Je - sus zu
sin - ning, of sin - ning free, free, And as our Lord Je - sus at

sei von Sünden frei, von Sün - den frei. Und als der Herr Je - sus zu
was of sinning free, of sin - ning free, free, And as our Lord Je - sus at

2

Ti - sche saß, mit sei - nen zwölf Jün - gern das A - bendmahl aß: Was
ta - ble sat, with all twelve a - post - les at His sup - per sat: pp Why

Ti - sche saß, mit sei - nen zwölf Jün - gern das A - bendmahl aß: Da sprach der Herr Je - sus, Herr
ta - ble sat, with all twelve a - post - les at His sup - per sat: Then say - eth Lord Je - sus, Lord
pp

himm
ding bamm
dong bimm
ding bamm
dong bamm
ding bamm
dong

stehst du denn hier? Was stehst du denn hier?
stand-est thou here? Why stand-est thou here?

Wenn ich dich an - seh, so wei - nest du
When I look at thee, thou weep - est a

Je - - - sus: Wenn ich dich an - seh, so wei - - -
Je - - - sus: When I look at thee, thou weep - - -

p (sanft)
(gently)

3 Zurückhaltend. (Unmerklich!)
Retarding. (Hardly noticeable!)

bimm
ding bamm
dong

Alt Solo. (bitterlich)
(bitterly)

Und
But

mir. - - - so wei - nest du mir!
tear, - - - thou weep - est a tear!

- - - nest du mir!
- - - est a tear!

3 Zurückhaltend. (Unmerklich!)
Retarding. (Hardly noticeable!)

dim.
espr.

Meno mosso.

sollt' ich nicht wei - nen. du gü - ti - ger Gott.
 must I not weep. Thou most gra - cious Lord.

ppp
 Du
 But

p
 bimm
 ding

fp
 bamm
 dong

p
 bimm
 ding

ppp
 bamm
 dong

p
 Bimm
 Ding
 Meno mosso.

4

bimm bamm bimm bamm
 ding dong ding dong

ppp

Ich hab' ü - ber - tre - ten die zeh - n Ge - hot.
 I broke the comm - ands and my sin is - deep.

sollst ja nicht wei - nen! Sollst ja nicht wei - nen!
 Thou must not weep! Thou must not weep!

p
 bimm bamm bimm bamm
 ding dong ding dong

p
 bimm bamm
 ding dong

pp
 bamm
 dong

pp

*) Der Ton ist dem Klang einer Glocke nachzuahmen, der Vocal kurz anzuschlagen und der Ton durch den Consonanten M summend auszuhalten.
 Imitating the sound of a bell, the vowel to be pronounced shortly and the note sustained by humming the consonants ng.

bimm ding bamm dong
 (sehr hervortretend) (very prominently)
 Ich ge - - he und
 Here am I and
 bimm ding bamm dong
 bimm ding
 pp
 bimm ding

p
 bimm ding bamm dong
 (Die mit > bezeichneten Noten sehr herausgestossen) (The words marked with > are to be uttered with impetus)
 wei - ne ja bit - ter lich.
 weep most bitter ly.
 ppp
 Du sollst ja nicht wei - nen!
 But thou must not weep!
 bimm ding bamm dong bimm ding
 bamm dong bimm ding bamm dong bimm ding

bimm ding bamm dong bimm ding
 Ach komm und er - bar - me dich! Ach komm und er - bar - me dich ü - ber
 O come Thou and pi - ty me! O come and have mer - cy and pi - ty
 Sollst ja nicht wei - nen!
 Thou must not weep!
 bimm ding bamm dong
 pp sf pp

6
 bamm dong bimm ding bamm dong bimm ding bamm dong
 mich!
 me!
 mf
 bimm ding bamm dong
 mf
 bimm ding bamm dong bimm ding bamm dong
 bimm ding bamm dong bimm ding bamm dong
 bimm ding bamm dong bimm ding bamm dong
 6 cresc.
 sempre p

f *p* *f* *p*

f *p* *f* *p*

bimm ding bamm dong bimm ding bamm dong

f *ff*

bimm ding bamm dong bimm ding bamm dong bimm ding bamm dong bimm ding bamm dong

bimm ding bamm dong bimm ding bamm dong bimm ding bamm dong bimm ding bamm dong

bimm ding bamm dong bimm ding bamm dong

f *p* *f* *p*

sempre p (linke Hand)
(left hand)

f *mf*

f *mf*

bimm ding bamm dong bimm ding bamm dong

mf *p*

bimm ding bamm dong bimm ding bamm dong

mf *p*

bimm ding bamm dong bimm ding bamm dong

f *p* *f* *p*

7 *ppp*

bimm ding

bimm ding

bamm dong

ppp

pp

f

(munter) (brightly)

(munter) (brightly) Hast And

(munter) (brightly) Hast And

M. Diese 4 Takte werden geschlagen, wenn noch eine 5. Glocke in B vorhanden ist.
NB. These 4 bars for a 5. bell in Bb, F available.

8

bimm ding

bamm dong

bimm ding

bamm dong

du denn ü-ber-tre-ten die ze- hen Ge-bot, so fall' auf die Knie-e und be- te zu Gott! Lie- be nur
 if thou hast then bro-ken the ho- ly commands then fall on thy knees and to God raise thy hands! Love thou but

du denn ü-ber-tre-ten die ze- hen Ge-bot, so fall' auf die Knie-e und be- te zu Gott! Lie- be
 if thou hast then bro-ken the ho- ly commands then fall on thy knees and to God raise thy hands! Love but

8

Lie be nur Gott! *f*
 Love thou but God.
 Lustig merrily *ff*
 Die The merrily *ff*

Gott in al - le Zeit! So wirst du er - lan - gen die
 God in e - ter - ni - ty! Then will thou at - tain - to the
 Gott in al - le Zeit! So wirst du er - lan - gen die himm - li - sche Freud, die
 God in e - ter - ni - ty! Then will thou at - tain - to the hea - ven - ly bliss the

9

himm - li - sche Freud ist ei - ne se - li - ge Stadt, die himm - li - sche Freud, die kein En - de mehr hat!
 hea - ven - ly bliss is a won - der - ful site, the hea - ven - ly bliss, o e - ter - nal de - light!

himm - li - sche Freud, die himm - lische Freud, die se - li - ge Stadt
 hea - ven - ly bliss, o hea - ven - ly bliss, o won - der - ful site

himm - li - sche Freud, die himm - li - sche
 hea - ven - ly bliss, the hea - ven - ly

(Kopfstimme) (falsetto)

9

Die himm-li-sche Freu-de war Pe-tro be-reit't.
 The hea-ven-ly bliss is for Pe-ter in store.

(verklingend)
 (fading away)

ppp *f*

durch Je-sum und al-len zur
 through Je-sus for all and for

Freu-de war Pe-tro be-reit't. war Pe-tro be-reit't. Je-sum und al-len zur
 bliss is for Pe-ter in store, for Pe-ter in store; Je-sus for all and for

10

durch Je-sum und al-len zur Se-lig-keit.
 through Je-sus for all and for e-ver more.

Se-lig-keit, durch Je-sum und al-len zur Se-lig-keit.
 e-ver more, through Je-sus for all and for e-ver more.

Se-lig-keit, durch Je-sum und al-len zur Se-lig-keit.
 e-ver more, through Je-sus for all and for e-ver more.

Se-lig-keit. Se-lig-keit.
 e-ver more. e-ver more.

cresc. *f*

M. Das A nur dann, wenn noch eine A-Glocke vorhanden.
N. The A only if bell in A beat disposal.

First system of musical notation. It includes vocal staves with lyrics and piano accompaniment. The lyrics are: *bimm ding bamm dong bimm ding bamm dong bimm ding bamm dong bimm ding bamm dong*. Dynamics include *f* and *pp*. The piano part features chords and rhythmic patterns.

Second system of musical notation. It continues the vocal and piano parts. The lyrics are: *bimm ding bamm dong bimm ding bamm dong bimm ding bamm dong bimm ding bamm dong bimm ding bamm dong bimm ding bamm dong*. Dynamics include *dim.*, *pp*, and *ppp*. The piano part includes the instruction *Lang gehalten. sustained.* and features sustained chords.

U. E. 2942.

ISMN M-008-02861-8

9 790008 02861 8

Symphonie N° 3.

Chor-Particelle.

3rd Symphony.

Chorus-Particelle.

Sehr langsam.

Very slow.

rit.

Gustav Mahler.

Più mosso. (1860 - 1911.)

PIANO.

Allmählich wieder zurückhaltend.

Retardind (gradually)

Folgt ohne Unterbrechung N° 5.
Follows numb 5 without interruption.

4 abgestimmte Glocken
In der Tonhöhe von
(nicht eine Octave höher)
4 bells sounding;
(not an octave higher)

N° 5.

Lustig im Tempo und keck im Ausdruck.
Merry and of bold expression.

Worte aus des Knaben Wunderhorn.
Words from „Des Knaben Wunderhorn“

In der Höhe postiert.
from above

Glocken.
Bells.

Knabenchor.
Boys chorus.

Alt Solo.
Alto Solo.

Frauenchor.
Ladies' chorus.

hohe
high

Stimmen.
voices.

Lustig im Tempo und keck im Ausdruck.
Merry and of bold expression.

PIANO.

* Der Ton ist dem Klang einer Glocke nachzuahmen, der Vocal kurz anzuschlagen und der Ton durch den Consonanten M summend auszuhalten.
Imitating the sound of a bell, the vowel be pronounced shortly and the note sustained by humming the consonant n.

1

bimm
ding bamm
dong bimm
ding bamm
dong

sun - gen drei En - gel ei - nen sü - ßen Gesang; mit Freu - den es se - lig in dem Him - mel klang, sie jauchz - ten fröh - lich
an - gels were sin - ging a glee - ful song; so bliss - ful and joy - ous - ly the Hea - vens rang, and they re - joi - ced

sun - gen drei En - gel ei - nen sü - ßen Gesang; mit Freu - den es se - lig in dem Him - mel klang, sie jauchz - ten fröh - lich
an - gels were sin - ging a glee - ful song; so bliss - ful and joy - ous - ly the Hea - vens rang, and they re - joi - ced

1

p

bimm bamm bimm bamm bimm bamm
ding dong ding dong ding dong

auch da - bei, von Sün - den, von
full of glee, *p* of sin - ning, of

auch da - bei, daß Pe - trus sei von Sün - den frei. er sei von Sünden frei, er
full of glee, that Pe - ter of his sins - den was free, he was of sinning free, he

2

himm
ding

bamm
dong

himm
ding

bamm
dong

himm
ding

Sün - den, von Sün - den frei. Und als der Herr Je - sus zu
sin - ning, of sin - ning free. And as our Lord Je - sus at

sei von Sünden frei, von Sün - den frei. Und als der Herr Je - sus zu
was of sinning free, of sin - ning free. And as our Lord Je - sus at

2

f

p

Ti - sche saß, mit sei - nen zwölf Jün - gern das A - bendmahl aß: Was
ta - ble sat, with all twelve a - post - les at His sup - per sat: *pp* Why

Ti - sche saß, mit sei - nen zwölf Jün - gern das A - bendmahl aß: Da sprach der Herr Je - sus, Herr
ta - ble sat, with all twelve a - post - les at His sup - per sat: Then say - eth Lord Je - sus, Lord
pp

pp

himm
ding bamm
dong bimm
ding bamm
dong bamm
ding bamm
dong

stehst du denn hier? Was stehst du denn hier? Wenn ich dich an - seh', so wei - nest du
stand - est thou here? Why stand - est thou here? When I look at thee, thou weep - est a

Je - - - sus: Wenn ich dich an - seh', so wei - - -
Je - - - sus: When I look at thee, thou weep - - -

p (sant)
p (gently)

3 Zurückhaltend. (Unmerklich!)
Retarding. (Hardly noticeable!)

bimm
ding bamm
dong

Alt Solo. (*bitterlich*)
(bitterly)

Und
But

mir. so wei - nest du mir!
tear. thou weep - est a tear!

- - nest du mir!
- - est a tear!

3 Zurückhaltend. (Unmerklich!)
Retarding. (Hardly noticeable!)

dim.
espr.

Meno mosso.

sollt' ich nicht wei - nen. du gü - - ti - ger Gott.
 must I not weep, Thou most gra - cious Lord.

ppp
 Du
 But

p
 bimm
 ding

fp
 bamm
 dong

p
 bimm
 ding

p
 bamm
 dong

p
 Bimm
 Ding
 Meno mosso.

4

bimm bamm bimm bamm
 ding dong ding dong

pp
 Ich hab' ü - ber - tre - ten die zehn Ge - bot.
 I broke the com - mands and my sin is - bot.
 deep.

sollst ja nicht wei - nen! Sollst ja nicht wei - nen!
 thou must not weep! Thou must not weep!

p
 bimm bamm bimm bamm
 ding dong ding dong

p
 bamm
 ding

p
 bamm
 dong

pp

*) Der Ton ist dem Klang einer Glocke nachzuahmen, der Vocal kurz anzuschlagen und der Ton durch den Consonanten M summend auszuhalten.
 Imitating the sound of a bell, the vowel to be pronounced shortly and the note sustained by humming the consonants ng.

bimm ding bamm dong
 Ich ge - he und
 Here am I and
 bimm ding bamm dong
 bimm ding
 bimm ding

(sehr hervortretend)
 (very prominently)

f
 bimm ding

5

bimm ding bamm dong
 wei - ne ja bit - ter - lich.
 weep - most bit - ter - ly.
 Du sollst ja nicht wei - nen!
 But thou must not weep! -
 bimm ding bamm dong bimm ding bamm dong
 bimm ding bimm ding bamm dong bimm ding

(Die mit > bezeichneten Noten sehr herausgestossen)
 (The words marked with > are to be uttered with impetu*)

p
p
ppp

bimm ding bamm dong bimm ding
 Ach komm und er - bar - me dich! Ach komm und er - bar - me dich ü - ber
 O come Thou and pi - ty me! O come and have mer - cy and pi - ty
 Sollst ja nicht wei - nen!
 Thou must not weep!
 bimm ding bamm dong

pp *sf* *pp*

6
 bamm dong bimm ding bamm dong bimm ding bamm dong
 mich!
 me!
 bimm ding bamm dong bimm ding bamm dong bimm ding bamm dong
 bimm ding bamm dong bimm ding bamm dong
 6 *cresc.*
sempre p

This musical score is for a piano and voice piece. It features a piano accompaniment and a vocal line with lyrics. The piano part includes a complex rhythmic pattern in the left hand, marked 'sempre p (linke Hand) (left hand)'. The vocal line consists of rhythmic syllables: 'bimm ding' and 'bamm dong'. The score is divided into two systems. The first system has four measures, and the second system has six measures. Dynamics include *f*, *p*, *ff*, *mf*, and *p*. The key signature has one flat, and the time signature is 4/4. The piano part features a driving bass line with chords in the right hand, often with slurs and accents. The vocal line is simple, focusing on rhythm and pitch contour.

7 *ppp*

N. Diese 4 Takte werden geschlagen, wenn noch eine 5. Glocke in B vorhanden ist.
NB. These 4 bars for a 5. bell in B, if available.

8

du denn ü-ber-tre-ten die ze - hen Ge-bot. so fall' auf die Knie-e und be - te zu Gott! Lie - be nur
 if thou hast then bro-ken the ho - ly commands then fall on thy knees and to God raise thy hands! Love thou but

du denn ü-ber-tre-ten die ze - hen Ge-bot, so fall' auf die Knie-e und be - te zu Gott! Lie - be
 if thou hast then bro-ken the ho - ly commands then fall on thy knees and to God raise thy hands! Love but

8

f
Lie be nur Gott!
Love thou but God...

ff
lustig merrily
Die The
merrily *ff*

Gott in al - le Zeit! So wirst du er - lan - gen die
God in e - ter - ni - ty! Then will thou at - tain to the

Gott in al - le Zeit! So wirst du er - lan - gen die himm - li - sche Freud; die
God in e - ter - ni - ty! Then will thou at - tain to the hea - ven - ly bliss the

f *f*

9

himm - li - sche Freud ist ei - ne se - li - ge Stadt, die himm - li - sche Freud; die kein En - de mehr hat!
hea - ven - ly bliss is a won - der - ful site, the hea - ven - ly bliss, o e - ter - nal de - light!

himm - li - sche Freud; die himm - li - sche Freud; die se - li - ge Stadt
hea - ven - ly bliss. o hea - ven - ly bliss, o won - der - ful site

himm - li - sche Freud; die himm - li - sche
hea - ven - ly bliss. the hea - ven - ly

pp

9

Die himm-li-sche Freu-de war Pe - tro be-reit't.
The heu - ven-ly bliss is for Pe - ter in store,

(*verklingend*)
(fading away) *ppp* *f* *f*

durch Je - sum und al - len zur
through Je - sus for all and for

Freu-de war Pe - tro be-reit't. war Pe - tro be-reit't. Je - sum und al - len zur
 bliss is for Pe - ter in store, for Pe - ter in store; Je - sus for all and for

10

durch Je - sum und al - len zur Se - lig - keit.
through Je - sus for all and for e - ver - more.

Se - lig - keit, durch Je - sum und al - len zur Se - lig - keit.
 e - ver - more, *through* Je - sus for all and for e - ver - more.

Se - lig - keit, durch Je - sum und al - len zur Se - lig - keit.
 e - ver - more, *through* Je - sus for all and for e - ver - more.

Se - lig - keit. Se - lig - keit.
 e - ver - more, e - ver - more.

cresc. *f*

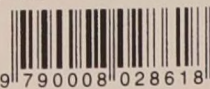
M. Das A nur dann, wenn noch eine A-Glocke vorhanden.
N. The A only if bell in A be at disposal.

First system of musical notation. It includes a vocal line with lyrics: *bimm ding bamm dong bimm ding bamm dong bimm ding bamm dong bimm ding bamm dong*. Below the vocal line are several staves for piano accompaniment, including a grand staff with treble and bass clefs. Dynamics include *f* and *8*.

Second system of musical notation. The vocal line continues with lyrics: *bimm ding bamm dong bimm ding bamm dong bimm ding bamm dong bimm ding bamm dong bimm ding bamm dong*. Dynamics include *dim.*, *pp*, and *ppp*. The piano accompaniment includes a grand staff with treble and bass clefs. The instruction *Lang gehalten. sustained.* is present.

U. E. 2942.

ISMN M-008-02861-8



Symphonie N° 3.

Chor-Particelle.

3rd Symphony.

Chorus-Particelle.

Gustav Mahler. (1860 - 1911.)

Sehr langsam. *Very slow.*
rit. *p* *fp* *accl.* *pp* *Più mosso.*

PIANO.

Allmählich wieder zurückhaltend. *Retardind (gradually)*

Folgt ohne Unterbrechung N° 5. *Follows numb 5 without interruption.*

4 abgestimmte Glocken
in der Tonhöhe von
(nicht eine Octave höher)
4 bells sounding:
(not an octave higher)

N° 5.

Lustig im Tempo und keck im Ausdruck.
Merry and of bold expression.

Worte aus des Knaben Wunderhorn.
Words from „Des Knaben Wunderhorn“.

Glocken. *Bells.* *f sf sf sf sf*

In der Höhe postiert. *from above*

Knabenchor. *Boys chorus.*
 Bimm bamm bimm bamm bimm bamm bimm bamm
 Ding dong ding dong ding dong ding dong
 Bimm bamm bimm bamm bimm bamm bimm bamm bimm bamm bimm bamm
 Ding dong ding dong ding dong ding dong ding dong ding dong

Alt Solo. *Alto Solo.*

Frauenchor. *Ladies chorus.*
 hohe *high*
 mittlere *medium*
 tiefe *low*
 Stimmen. *voices.*
 keck *(boldly)* *f*
 Es *(boldly)*
 keck *Three*
 (boldly)
 keck *Es*
 (boldly) *Three*

Lustig im Tempo und keck im Ausdruck.
Merry and of bold expression.

PIANO.

*Der Ton ist dem Klang einer Glocke nachzuahmen, der Vocal kurz anzuschlagen und der Ton durch den Consonanten M summend auszuhalten.
Imitating the sound of a bell, the vowel be pronounced shortly and the note sustained by humming the consonant n.

1

bimm ding bamm dong bimm ding bamm dong

sun - gen drei En - gel ei - nen sü - ßen Gesang; mit Freu - den es se - lig in dem Him - mel klang, sie jauchz - ten fröh - lich
 an - gels were sin - ging a glee - ful song; so bliss - ful and joy - ous - ly the Hea - vens rang, and they re - joi - ced

sun - gen drei En - gel ei - nen sü - ßen Gesang; mit Freu - den es se - lig in dem Him - mel klang, sie jauchz - ten fröh - lich
 an - gels were sin - ging a glee - ful song; so bliss - ful and joy - ous - ly the Hea - vens rang, and they re - joi - ced

p

bimm ding bamm dong bimm ding bamm dong bimm ding bamm dong

auch da - bei. von Sün - den, von
 full of glee, *p* of sin - ning, of

auch da - bei, daß Pe - trus sei von Sün - den frei. er sei von Sünden frei. er
 full of glee, that Pe - ter of his sins was free, he was of sinning free, he

2

himm
ding bamm bamm bamm bamm bamm
ding dong ding dong ding

Sün - den, von Sün - den frei. Und als der Herr Je - sus zu
sin - ning, of sin - ning free. And as our Lord Je - sus at
sei von Sünden frei, von Sün - den frei. Und als der Herr Je - sus zu
was of sinning free, of sin - ning free. And as our Lord Je - sus at

2

Ti - sche saß, mit sei - nen zwölf Jün - gern das A - bendmahl aß: Was
ta - ble sat, with all twelve a - post - les at His sup - per sat: pp Why
Ti - sche saß, mit sei - nen zwölf Jün - gern das A - bendmahl aß: Da sprach der Herr Je - sus, Herr
ta - ble sat, with all twelve a - post - les at His sup - per sat: Then say - eth Lord Je - sus, Lord
pp

bimm ding bamm dong bimm ding bamm dong bamm ding bamm dong

stehst du denn hier? Was stehst du denn hier? Wenn ich dich an - seh', so wei - nest du
stand - est thou here? Why stand - est thou here? When I look at thee, thou weep - est a

Je - - - - - sus: Wenn ich dich an - seh', so wei - - - -
Je - - - - - sus: When I look at thee, thou weep - - - -

(sanft)
p (gently)

3 Zurückhaltend. (Unmerklich!)
 Retarding. (Hardly noticeable!)

bimm ding bamm dong

mir. - - - - - so wei - nest du mir!
tear. - - - - - thou weep - est a tear!

- - - - - nest du mir!
- - - - - est a tear!

Und
 But

Alt Solo. (bitterlich)
 (bitterly)

3 Zurückhaltend. (Unmerklich!)
 Retarding. (Hardly noticeable!)

dim.
espr.

Meno mosso.

sollt' ich nicht wei - nen, du gü - ti - ger Gott.
 must I not weep, Thou most gra - cious Lord.

ppp
 Du
 But

p
 bimm
 ding

fp
 bamm
 dong

p
 bimm
 ding

ppp
 bamm
 dong

p
 Bimm
 Ding
 Meno mosso.

4

bimm ding bamm dong bimm ding bamm dong
 bimm ding bamm dong

pp
 Ich hab' ü - ber - tre - ten die zehn Ge - hot.
 I broke the com - mands and my sin is hol - deep.

sollst ja nicht wei - nen! Sollst ja nicht wei - nen!
 Thou must not weep! Thou must not weep!

p
 bimm ding bamm dong bimm ding bamm dong
 bimm ding bamm dong bimm ding bamm dong

pp
 bamm ding bamm dong

pp

*) Der Ton ist dem Klang einer Glocke nachzuahmen, der Vocal kurz anzuschlagen und der Ton durch den Consonanten M summend auszuhalten.
 Imitating the sound of a bell, the vocal to be pronounced shortly and the note sustained by humming the consonants ng.

bimm ding bamm dong

(sehr hervortretend)
(very prominently)

Ich ge - he und
Here am I and

bimm ding bamm dong

sf bimm ding

pp

p

bimm ding bamm dong

(Die mit > bezeichneten Noten sehr herausgestossen)
(The words marked with > are to be uttered with impetus)

wei - ne ja bit - ter - lich.
weep - most bit - ter - ly.

ppp Du sollst ja nicht wei - nen!
But thou must not weep!

sf bimm ding *sf* bamm dong *sf* bimm ding *sf* bamm dong

bamm dong bimm ding bamm dong bimm ding

bimm ding bamm dong bimm ding
 Ach komm und er - bar - me dich! Ach komm und er - bar - me dich ü - ber
 O come Thou and pi - ty me! O come and have mer - cy and pi - ty
 Sollst ja nicht wei - nen!
 Thou must not weep!
 bimm ding bamm dong

pp *pp* *pp*

6
 bamm dong bimm ding bamm dong bimm ding bamm dong
 mich!
 me!
 bimm ding bamm dong bimm ding bamm dong bimm ding bamm dong
 bimm ding bamm dong bimm ding bamm dong
 6 *cresc.*
sempre p

7 *ppp*

p
bimm
ding

pp
bimm
ding

ppp
bamm
dong

(munter)
(brightly) *f*
Hast
And

(munter)
(brightly) *f*
Hast
And

(munter)
(brightly) *f*
Hast
And

M. Diese 4 Takte werden geschlagen, wenn noch eine 5. Glocke in B vorhanden ist.
NB. These 4 bars for a 5. bell in B^b, if available.

8

bimm
ding

bamm
dong

bimm
ding

bamm
dong

p

du denn ü-ber-tre-ten die ze - hen Ge-bot, so fall' auf die Knie-e und be - te zu Gott! Lie - be nur
if thou hast then bro-ken the ho - ly commands then fall on thy knees and to God raise thy hands! Love thou but

du denn ü-ber-tre-ten die ze - hen Ge-bot, so fall' auf die Knie-e und be - te zu Gott! Lie - be
if thou hast then bro-ken the ho - ly commands then fall on thy knees and to God raise thy hands! Love but

8

f
 Lie be nur Gott!
 Love thou but God.
ff *l*ustig merrily *ff* Die The
ff merrily *ff*

Gott in al - le Zeit! So wirst du er - lan - gen die
 God in e - ter - ni - ty! Then will thou at - tain - to the
 Gott in in al - le Zeit! So wirst du er - lan - gen die himm - li - sche Freud; die
 God in e - ter - ni - ty! Then will thou at - tain - to the hea - ven - ly bliss the

9

himm - li - sche Freud ist ei - ne se - li - ge Stadt, die himm - li - sche Freud; die kein En - de mehr hat!
 hea - ven - ly bliss is a won - der - ful site, the hea - ven - ly bliss, o e - ter - nal de - light!

himm - li - sche Freud; die himm - lische Freud; die se - li - ge Stadt
 hea - ven - ly bliss. o hea - ven - ly bliss, o won - der - ful site

himm - li - sche Freud; die himm - li - sche
 hea - ven - ly bliss. the hea - ven - ly

9

Die himm-li-sche Freu-de war Pe - tro be-reit't.
 The hea - ven-ly bliss is for Pe - ter in store.

(vorklingend)
 (lyng away) *ppp* *f*

durch Je - sum und al - len zur
 through Je - sus for all and for

Freu-de war Pe - tro be-reit't. war Pe - tro be-reit't. Je - sum und al - len zur
 bliss is for Pe - ter in store, for Pe - ter in store; Je - sus for all and for

10

durch Je - sum und al - len zur Se - lig - keit.
 through Je - sus for all and for e - ver - more.

Se - lig - keit, durch Je - sum und al - len zur Se - lig - keit.
 e - ver - more, through Je - sus for all and for e - ver - more.

Se - lig - keit, durch Je - sum und al - len zur Se - lig - keit.
 e - ver - more, through Je - sus for all and for e - ver - more.

Se - lig - keit. Se - lig - keit.
 e - ver - more, e - ver - more.

cresc. *f*

M. Das A nur dann, wenn noch eine A-Glocke vorhanden.
N. The A only if bell in A beat disposal.

First system of musical notation. It includes vocal staves with lyrics: *bimm ding bamm dong bimm ding bamm dong bimm ding bamm dong bimm ding bamm dong*. The piano accompaniment features chords and rhythmic patterns. Dynamics include *f* and *p*.

Second system of musical notation. It continues the vocal and piano parts. Dynamics include *dim.*, *pp*, and *ppp*. The piano part includes the instruction *Lang gehalten, sustained.* with a fermata symbol.

U. E. 2942.

ISMN M-008-02861-8

9 790008 028618

Symphonie N° 3.

Chor-Particelle.

3rd Symphony.

Chorus-Particelle.

Gustav Mahler.

Più mosso. (1860-1911.)

Sehr langsam.
Very slow.
rit.

p *fp* *accel. 3* *pp*

PIANO.

Allmählich wieder zurückhaltend.

Retardand (gradually)

Folgt ohne Unterbrechung N° 5.
Follows numb 5 without interruption.

4 abgestimmte Glocken
in der Tonhöhe von
(nicht eine Octave höher)
4 bells sounding:
(not an octave higher)

N° 5.

Lustig im Tempo und keck im Ausdruck.
Merry and of bold expression.

Worte aus des Knaben Wunderhorn.
Words from „Des Knaben Wunderhorn“

Glocken.
Bells.

In der Höhe postiert.
from above

Knabenchor.
Boys chorus.

*) Ding *) bamm
*) Ding *) bamm

Bimm bamm bimm bamm bimm bamm bimm bamm bimm bamm bimm bamm
Ding dong ding dong ding dong ding dong ding dong ding dong

Alt Solo.
Alto Solo.

hohe
high

mittlere
medium

tiefe
low

Frauenchor.
Ladies chorus.

Stimmen.
voices.

keck (boldly) *f*
Es
keck (boldly) Three
keck (boldly) Three
Es

Lustig im Tempo und keck im Ausdruck.
Merry and of bold expression.

PIANO.

*Der Ton ist dem Klang einer Glocke nachzuahmen, der Vocal kurz anzuschlagen und der Ton durch den Consonanten M summend auszuhalten.
Imitating the sound of a bell, the vowel be pronounced shortly and the note sustained by humming the consonant n.

Nr. 5 Version for piano and voice copyright by Universal Edition A. G., Wien

© renewed 1941

This edition, revised by the Internationale Gustav Mahler-Gesellschaft,
copyright 1974 by Universal Edition A. G., Wien, and Universal Edition (London) Ltd. London

Universal Edition UE 2942
ISMN M-008-02861-8

1

bimm
ding bamm
dong bimm
ding bamm
dong

sun - gen drei En - gelei - nen sü - ßen Gesang; mit Freu - den es so - lig in dem Him - mel klang, sie jauchz - ten früh - lich
 an - gels were sin - ging a glee - ful song; so bliss - ful and joy - ous - ly the Hea - vens rang, and they re - joice - ced

sun - gen drei En - gel ei - nen sü - ßen Gesang; mit Freu - den es so - lig in dem Him - mel klang, sie jauchz - ten früh - lich
 an - gels were sin - ging a glee - ful song; so bliss - ful and joy - ous - ly the Hea - vens rang, and they re - joice - ced

1

bimm bamm bimm bamm bimm bamm
 ding dong ding dong ding dong

auch da - bei. von Sün - den, von
 full of glee, *p* of sin - ning, of

auch da - bei, daß Pe - trus sei von Sün - den frei. er sei von Sünden frei. er
 full of glee, that Pe - ter of his sins was free, he was of sinning free, he

2

himm
ding bamm
dong himm bamm
ding dong himm
ding

Sün - den. von Sün - den frei. Und als der Herr Je - sus zu
sin - ning, of sin - ning free. And as our Lord Je - sus at
sei von Sünden frei, von Sün - den frei. Und als der Herr Je - sus zu
was of sinning free, of sin - ning free. And as our Lord Je - sus at

2

Ti - sche saß, mit sei - nen zwölf Jün - gern das A - bendmahl aß: Was
ta - ble sat, with all twelve a - post - les at His sup - per sat: pp Why
Ti - sche saß, mit sei - nen zwölf Jün - gern das A - bendmahl aß: Da sprach der Herr Je - sus, Herr
ta - ble sat, with all twelve a - post - les at His sup - per sat: Then say - eth Lord Je - sus, Lord
pp

pp

bimm ding bamm dong bimm ding bamm dong bamm ding bamm dong

(sanft) *p* (gently)

stehst du denn hier? Was stehst du denn hier? Wenn ich dich an - seh', so wei - nest du
 stand - est thou here? Why stand - est thou here? When I look at thee, thou weep - est a

Je - - - - - sus: Wenn ich dich an - seh', so wei - - - - -
 Je - - - - - sus: When I look at thee, thou weep - - - - -

3 Zurückhaltend. (Unmerklich!)
Retarding. (Hardly noticeable!)

bimm ding bamm dong

Alt Solo. (bitterlich) (bitterly)

Und
 But

mir. so wei - nest du mir!
 tear. thou weep - est a tear!

- - nest du mir!
 - - est a tear!

3 Zurückhaltend. (Unmerklich!)
Retarding. (Hardly noticeable!)

espr. *dim.*

Meno mosso.

sollst' ich nicht wei - nen. du gü - ti - ger Gott.
 must I not weep, Thou most gra - cious Lord.

ppp
 Du
 But

p
 bimm
 ding

fp
 bamm
 dong

p
 bimm
 ding

p
 bamm
 dong

p
 Bimm
 Ding
 Meno mosso.

4

bimm ding bamm dong bimm ding bamm dong

p
 bimm ding

p
 bamm dong

Ich hab' ü - ber - tre - ten die zehn Ge - bot.
 I broke the com - mands and my sin is deep.

sollst ja nicht wei - nen! Sollst ja nicht wei - nen!
 thou must not weep! Thou must not weep!

p
 bimm ding bamm dong bimm ding bamm dong

p
 bimm ding bamm dong bimm ding bamm dong

p
 bamm ding bamm dong

pp

*) Der Ton ist dem Klang einer Glocke nachzuahmen, der Vocal kurz anzuschlagen und der Ton durch den Consonanten M summend auszuhalten.
 Imitating the sound of a bell, the vocal to be pronounced shortly and the note sustained by humming the consonants ng.

bimm ding bamm dong

(sehr hervortretend)
(very prominently)

Ich ge - he und
Here am I and

bimm ding bamm dong

bimm ding

pp

p

bimm ding bamm dong

(Die mit > bezeichneten Noten sehr herausgestossen)
(The words marked with > are to be uttered with impetu)

wei - ne ja bil - ter - lich.
weep - most bit - ter - ly.

ppp

Du sollst ja nicht wei - nen!
But thou must not weep!

bimm ding bamm dong bimm ding bamm dong

bamm dong bimm ding bamm dong bimm ding

bimm ding bamm dong bimm ding
 Ach komm und er - bar - me dich! Ach komm und er - bar - me dich ü - ber
 O come Thou and pi - ty me! O come and have mer - cy and pi - ty
 Sollst ja nicht wei - nen!
 Thou must not weep!
 bimm ding bamm dong

6

bamm dong bimm ding bamm dong bimm ding bamm dong
 mich!
 me!
 bimm ding bamm dong bimm ding bamm dong bimm ding bamm dong
 bimm ding bamm dong bimm ding bamm dong
sempre p *cresc.*

Musical score for a piece featuring vocal lines and piano accompaniment. The score is divided into two systems.

System 1:

- Vocal staves: Lyrics include "bimm ding" and "bamm dong". Dynamics range from *f* to *p*.
- Piano accompaniment: Features a rhythmic pattern in the left hand and chords in the right hand. Dynamics include *f*, *p*, and *ff*.

System 2:

- Vocal staves: Lyrics include "bimm ding" and "bamm dong". Dynamics range from *f* to *mf*.
- Piano accompaniment: Continues the rhythmic pattern. Dynamics include *f*, *p*, and *mf*. A note "sempre *p* (linke Hand) (left hand)" is present.

7 *ppp*

bimm
ding

pp

bimm
ding

ppp

bamm
dong

f

(munter)
(brightly)

(munter)
(brightly) Hast
And

(munter)
(brightly) Hast
And

V. Diese 4 Takte werden geschlagen, wenn noch eine 5. Glocke in B vorhanden ist.
Ng. These 4 bars for a 5. bell in B^b, F available.

8

bimm
ding

bamm
dong

bimm
ding

bamm
dong

du denn ü-ber-tre-ten die ze - hen Ge-bot, so fall' auf die Knie-e und be - te zu Gott! Lie - be nur
 if thou hast then bro-ken the ho - ly commands then fall on thy knees and to God raise thy hands! Love thou but

du denn ü-ber-tre - ten die ze - hen Ge-bot, so fall' auf die Knie - e und be - te zu Gott! Lie - be
 if thou hast then bro - ken the ho - ly commands then fall on thy knees and to God raise thy hands! Love but

8

f Lie be nur Gott! *ff* *lustig merrily* Die

Love thou but God.. *lustig merrily* The

Gott in al - le Zeit! So wirst du er - lan - gen die

God in e - ter - ni - ty! Then will thou at - tain - to the

Gott in al - le Zeit! So wirst du er - lan - gen die himm - li - sche Freud, die

God in e - ter - ni - ty! Then will thou at - tain - to the hea - ven - ly bliss the

f *f*

9

himm - li - sche Freud ist ei - ne se - li - ge Stadt, die himm - li - sche Freud, die kein En - de mehr hat!

hea - ven - ly bliss is a won - der - ful site, the hea - ven - ly bliss, o e - ter - nal de - light!

himm - li - sche Freud, die himm - lische Freud, die se - li - ge Stadt

hea - ven - ly bliss, o hea - ven - ly bliss, o won - der - ful site

himm - li - sche Freud, die himm - li - sche

hea - ven - ly bliss, the hea - ven - ly

(Kopfstimme) (*falcetto*)

pp

Die himm-li-sche Freu-de war Pe - tro be-reit't.
 The hea - ven-ly bliss is for Pe - ter in store,

(verklingend)
 (dying away) *ppp* *f*

durch Je - sum und al - len zur
 through Je - sus for all and for

Freu - de war Pe - tro be-reit't. war Pe - tro be-reit't. Je - sum und al - len zur
 bliss is for Pe - ter in store, for Pe - ter in store; Je - sus for all and for

10

durch Je - sum und al - len zur Se - lig - keit.
 through Je - sus for all and for e - ver - more.

Se - lig - keit, durch Je - sum und al - len zur Se - lig - keit.
 e - ver - more, through Je - sus for all and for e - ver - more.

Se - lig - keit. durch Je - sum und al - len zur Se - lig - keit.
 e - ver - more, through Je - sus for all and for e - ver - more.

Se - lig - keit. Se - lig - keit.
 e - ver - more. e - ver - more.

cresc. *f*

N. Das A nur dann, wenn noch eine A-Glocke vorhanden.
N. The A only if bell in A beat disposal.

First system of musical notation. It includes vocal staves with lyrics and piano accompaniment. The lyrics are: *bimm ding bamm dong bimm ding bamm dong bimm ding bamm dong bimm ding bamm dong*. The piano part features chords and a rhythmic accompaniment.

Second system of musical notation. It continues the vocal and piano parts. The lyrics are: *bimm ding bamm dong bimm ding bamm dong bimm ding bamm dong bimm ding bamm dong bimm ding bamm dong bimm ding bamm dong bimm ding bamm dong*. The piano part includes dynamic markings like *dim.*, *pp*, and *ppp*, and the instruction *Lang gehalten. sustained.*

U. E. 2942.

ISMN M-008-02861-8

9 790008 028618

Symphonie N° 3.

Chor-Particelle.

3rd Symphony.

Chorus-Particelle.

Gustav Mahler.

Più mosso. (1860 - 1911.)

Sehr langsam.
Very slow.
rit.

pp

fp

accel.

pp

PIANO.

Allmählich wieder zurückhaltend.

Retardind (gradually)

Folgt ohne Unterbrechung N° 5.
Follows numb 5 without interruption.

4 abgestimmte Glocken
in der Tonhöhe von
(nicht eine Octave höher)
4 bells sounding:
(not an octave higher)

N° 5.

Lustig im Tempo und keck im Ausdruck.
Merry and of bold expression.

Worte aus des Knaben Wunderhorn.
Words from „Des Knaben Wunderhorn“

Glocken.
Bells.

In der Höhe postiert.
from above

Knabenchor.
Boys chorus.

Bimm bamm bimm bamm bimm bamm bimm bamm
Ding dong ding dong ding dong ding dong

Bimm bamm bimm bamm bimm bamm bimm bamm
Ding dong ding dong ding dong ding dong

Alt Solo.
Alto Solo.

hohe
high

Frauenchor.
Ladies' chorus.

mittlere
medium

Stimmen.
voices.

tiefe
low

keck (boldly) f

Es Three

keck (boldly)

Es Three

keck (boldly) f

Es Three

PIANO.

Lustig im Tempo und keck im Ausdruck.
Merry and of bold expression.

* Der Ton ist dem Klang einer Glocke nachzuahmen, der Vocal kurz anzuschlagen und der Ton durch den Consonanten M summend auszuhalten.
Imitating the sound of a bell, the vowel be pronounced shortly and the note sustained by humming the consonant n.

Nr. 5 Version for piano and voice copyright by Universal Edition A. G., Wien

© renewed 1941

This edition, revised by the Internationale Gustav Mahler-Gesellschaft,

copyright 1974 by Universal Edition A. G., Wien, and Universal Edition (London) Ltd. London

Universal Edition UE 2942

ISMN M-008-02861-8

1

bimm ding bamm dong bimm ding bamm dong

sun - gen drei En - gelei - nen sü - Ben Gesang; mit Freu - den es se - lig in dem Him - mel klang, sie jauchz - ten früh - lich
 an - gels were sin - ging a glee - ful song; so bliss - ful and joy - ous - ly the Hea - vens rang, and they re - joi - ced

sun - gen drei En - gel ei - nen sü - Ben Gesang; mit Freu - den es se - lig in dem Him - mel klang, sie jauchz - ten früh - lich
 an - gels were sin - ging a glee - ful song; so bliss - ful and joy - ous - ly the Hea - vens rang, and they re - joi - ced

1
 p

bimm ding bamm dong bimm ding bamm dong bimm ding bamm dong

auch da - bei, von Sün - den, von
 full of glee, *p* of sin - ning, of

auch da - bei, daß Pe - trus sei von Sün - den frei, er sei von Sünden frei, er
 full of glee, that Pe - ter of his sins was free, he was of sinning free, he

f

2

himm
ding bamin
dong himm
ding ham
dong himm
ding

Sün - den. von Sün - den frei. Und als der Herr Je - sus zu
sin - ning, of sin - ning free. And as our Lord Je - sus at

sei von Sünden frei, von Sün - den frei. Und als der Herr Je - sus zu
was of sinning free, of sin - ning free. And as our Lord Je - sus at

f *p*

2

Ti - sche saß, mit sei - nen zwölf Jün - gern das A - bendmahl aß: Was
ta - ble sat, with all twelve a - post - les at His sup - per sat: pp Why

Ti - sche saß, mit sei - nen zwölf Jün - gern das A - bendmahl aß: Da sprach der Herr Je - sus, Herr
ta - ble sat, with all twelve a - post - les at His sup - per sat: Then say - eth Lord Je - sus, Lord
pp

bimm ding bamm dong bimm ding bamm dong bamm ding bamm dong

(sanft)
p (gently)

stehst du denn hier? Was stehst du denn hier? Wenn ich dich an - seh, so wei - nest du
stand - est thou here? Why stand - est thou here? When I look at thee, thou weep - est a

Je - - - sus: Wenn ich dich an - seh, so wei - - -
Je - - - sus: When I look at thee, thou weep - - -

3 Zurückhaltend. (Unmerklich!)
Retarding. (Hardly noticeable!)

bimm ding bamm dong

Alt Solo. (bitterlich)
(bitterly)

Und
 But

mir. - - - so wei - nest du mir!
tear, - - - thou weep - est a tear!

- - - nest du mir!
- - - est a tear!

3 Zurückhaltend. (Unmerklich!)
Retarding. (Hardly noticeable!)

espr.

dim.

Meno mosso.

sollt' ich nicht wei - nen. du gü - ti - ger Gott.
 must I not weep. Thou most gra - cious Lord.

ppp Du
ppp But

p bimm ding
p bamm dong
p bimm ding
p bamm dong

p Bimm Ding
p Bamm Dong
 Meno mosso.

4

bimm bamm bimm bamm
 ding dong ding dong
 bimm bamm bimm bamm
 ding dong ding dong

Ich hab' ü - ber - tre - ten die zehn Ge - hot.
 I broke the comm - ands and my sin is deep.

sollst ja nicht wei - nen! Sollst ja nicht wei - nen!
 thou must not weep! Thou must not weep!

bimm bamm bimm bamm
 ding dong ding dong
 bimm bamm bimm bamm
 ding dong ding dong

pp

*) Der Ton ist dem Klang einer Glocke nachzuahmen, der Vocal kurz anzuschlagen und der Ton durch den Consonanten M summend auszuhalten.
 Imitating the sound of a bell, the vocal to be pronounced shortly and the note sustained by humming the consonants ng.

bimm ding bamm dong
 Ich ge - - he und
 Here am I and
 bimm ding bamm dong
 bimm ding
 (sehr hervortretend)
 (very prominently)

p
 bimm ding bamm dong
 (Die mit > bezeichneten Noten sehr herausgestossen)
 (The words marked with > are to be uttered with impetu)
 wei - ne ja bit - ter - - lich.
 weep - most bit - ter - - ly.
 Du sollst ja nicht wei - nen!
 But thou must not weep!
 bimm ding bamm dong bimm ding
 bamm dong bimm ding bamm dong bimm ding

bimm ding bamm dong bimm ding
 Ach komm und er - bar - me dich! Ach komm und er - bar - me dich ü - ber
 O come Thou and pi - ty me! O come and have mer - cy and pi - ty
 Sollst ja nicht wei - nen!
 Thou must not weep!
 bimm ding bamm dong

pp
sf
pp

6

bamm dong bimm ding bamm dong bimm ding bamm dong
 mich!
 me!
 bimm ding bamm dong bimm ding bamm dong
 bimm ding bamm dong bimm ding bamm dong
 bimm ding bamm dong bimm ding bamm dong

mf
p
mf
mf
mf
mf
mf
mf
mf
cresc.
sempre p

First system of musical notation. It includes a vocal line with lyrics "bimm ding" and "bamm dong" and piano accompaniment. Dynamics include *f* and *p*.

Second system of musical notation. It includes a vocal line with lyrics "bimm ding" and "bamm dong" and piano accompaniment. Dynamics include *f*, *ff*, and *p*.

Piano accompaniment for the second system, showing the left hand part with a dynamic marking of *p*.

sempre p (linke Hand)
(left hand)

Third system of musical notation. It includes a vocal line with lyrics "bimm ding" and "bamm dong" and piano accompaniment. Dynamics include *f* and *mf*.

Fourth system of musical notation. It includes a vocal line with lyrics "bimm ding" and "bamm dong" and piano accompaniment. Dynamics include *mf* and *p*.

Piano accompaniment for the fourth system, showing the left hand part with a dynamic marking of *f*.

7 *ppp*

bimm
ding

bimm
ding

bamm
dong

(munter)
(brightly) *f*

(munter)
(brightly) *Hast And*

(munter)
(brightly) *Hast And*

V. Diese 4 Takte werden geschlagen, wenn noch eine 5. Glocke in B vorhanden ist.
NB. These 4 bars for a 5. bell in B, if available.

8

bimm
ding

bamm
dong

bimm
ding

bamm
dong

p

du denn ü-ber-tre-ten die ze - hen Ge-bot, so fall' auf die Knie-e und be - te zu Gott! Lie - be nur
 if thou hast then bro-ken the ho - ly commands then fall on thy knees and to God raise thy hands! Love thou but

du denn ü-ber-tre-ten die ze - hen Ge-bot, so fall' auf die Knie-e und be - te zu Gott! Lie - be
 if thou hast then bro-ken the ho - ly commands then fall on thy knees and to God raise thy hands! Love but

8

Lie be nur Gott! *f*
 Love thou but God.

lustig merrily *ff*
 Die The merrily *ff*

Gott in al - le Zeit! So wirst du er - lan - gen die
 God in e - ter - ni - ty! Then will thou at - tain to the

Gott in al - le Zeit! So wirst du er - lan - gen die himm - li - sche Freud, die
 God in e - ter - ni - ty! Then will thou at - tain to the hea - ven - ly bliss the

9

himm - li - sche Freud ist ei - ne se - li - ge Stadt, die himm - li - sche Freud, die kein En - de mehr hat!
 hea - ven - ly bliss is a won - der - ful site, the hea - ven - ly bliss, o e - ter - nal de - light!

himm - li - sche Freud, die himm - li - sche Freud, die se - li - ge Stadt
 hea - ven - ly bliss, o hea - ven - ly bliss, o won - der - ful site

himm - li - sche Freud, die himm - li - sche
 hea - ven - ly bliss, the hea - ven - ly

(Kopfstimme) (falsetto)

9

pp

Die himm-li-sche Freu-de war Pe-tro be-reit't.
 The hea-ven-ly bliss is for Pe-ter in store,

(verklingend) (dying away) *ppp* *f*
 durch Je-sum und al-len zur
 through Je-sus for all and for

Freu-de war Pe-tro be-reit't. war Pe-tro be-reit't. Je-sum und al-len zur
 bliss is for Pe-ter in store, for Pe-ter in store; Je-sus for all and for

10

durch Je-sum und al-len zur Se-lig-keit.
 through Je-sus for all and for e-ver more.

Se-lig-keit, durch Je-sum und al-len zur Se-lig-keit.
 e-ver more, through Je-sus for all and for e-ver more.

Se-lig-keit, durch Je-sum und al-len zur Se-lig-keit.
 e-ver more, through Je-sus for all and for e-ver more.

Se-lig-keit. Se-lig-keit.
 e-ver more. e-ver more.

cresc. *f*

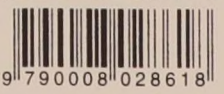
M. Das A nur dann, wenn noch eine A-Glocke vorhanden.
N. The A only if bell in A beat disposal.

First system of musical notation. It includes a vocal line with lyrics: *bimm ding bamm dong bimm ding bamm dong bimm ding bamm dong bimm ding bamm dong*. The piano accompaniment features chords and rhythmic patterns. Dynamics include *f* and *pp*.

Second system of musical notation. It continues the vocal line with lyrics: *bimm ding bamm dong bimm ding bamm dong bimm ding bamm dong bimm ding bamm dong bimm ding bamm dong bimm ding bamm dong bimm ding bamm dong bimm ding bamm dong bimm ding bamm dong*. The piano accompaniment includes chords and a melodic line. Dynamics include *dim.*, *pp*, and *ppp*. Performance instructions include *Lang gehalten. sustained.*

U. E. 2942.

ISMN M-008-02861-8



Symphonie N° 3.

Chor-Particelle.

3rd Symphony.

Chorus-Particelle.

Gustav Mahler.

Più mosso. (1860-1911.)

Sehr langsam.
Very slow.
rit.

p *fp* *acccl. 3* *pp*

PIANO.

Allmählich wieder zurückhaltend.
Retardind (gradually)

Folgt ohne Unterbrechung N° 5.
Follows numb 5 without interruption.

4 abgestimmte Glocken
in der Tonhöhe von
(nicht eine Octave höher)
4 bells sounding:
(not an octave higher)

N° 5.

Lustig im Tempo und keck im Ausdruck.
Merry and of bold expression.

Worte aus des Knaben Wunderhorn.
Words from „Des Knaben Wunderhorn“

Glocken.
Bells.

In der Höhe postiert.
from above

Knabenchor.
Boys chorus.

Alt Solo.
Alto Solo.

Frauenchor.
Ladies chorus.

Stimmen.
voices.

hoch
high

mittlere
medium

tief
low

f *sf* *sf* *sf* *sf*

Bimm bamm bimm bamm bimm bamm bimm bamm bimm bamm
Ding dong ding dong ding dong ding dong ding dong ding dong

keck (boldly) *f*
Es Three
keck (boldly)
keck (boldly) Es Three

Lustig im Tempo und keck im Ausdruck.
Merry and of bold expression.

PIANO.

*Der Ton ist dem Klang einer Glocke nachzuahmen, der Vocal kurz anzuschlagen und der Ton durch den Consonanten M summend auszuhalten.
Imitating the sound of a bell, the vowel be pronounced shortly and the note sustained by humming the consonant n.

Nr. 5 Version for piano and voice copyright by Universal Edition A. G., Wien
© renewed 1941

This edition, revised by the Internationale Gustav Mahler-Gesellschaft,
copyright 1974 by Universal Edition A. G., Wien, and Universal Edition (London) Ltd. London

Universal Edition UE 2942
ISMN M-008-02861-8

1

bimm ding bamm dong bimm ding bamm dong

sun - gen drei En - ge - lei - nen sü - ßen Gesang; mit Freu - den es se - lig in dem Him - mel klang, sie jauchz - ten fröh - lich
 an - geis were sin - gung a glee - ful song; so bliss - ful and joy - ous - ly the Hea - vens rang, and they re - joi - ced

sun - gen drei En - gel ei - nen sü - ßen Gesang; mit Freu - den es se - lig in dem Him - mel klang, sie jauchz - ten fröh - lich
 an - geis were sin - gung a glee - ful song; so bliss - ful and joy - ous - ly the Hea - vens rang, and they re - joi - ced

1

p

bimm ding bamm dong bimm ding bamm dong bimm ding bamm dong

auch da - bei. von Sün - den, von
 full of glee, *p* of sin - ning, of

auch da - bei, daß Pe - trus sei von Sün - den frei. er sei von Sünden frei. er
 full of glee, that Pe - ter of his sins - was free. er he was of sinning free, he

f

2

himm
ding bamm
dong bimm bamm
dong bimm
dong

Sün - den. von Sün - den frei. Und als der Herr Je - sus zu
sin - ning, of sin - ning free. And as our Lord Je - sus at
sei von Sünden frei, von Sün - den frei. Und als der Herr Je - sus zu
was of sinning free, of sin - ning free. And as our Lord Je - sus at

2

Ti - sche saß, mit sei - nen zwölf Jün - gern das A - bendmahl aß: Was
ta - ble sat, with all twelve a - post - les at His sup - per sat: pp Why
Ti - sche saß, mit sei - nen zwölf Jün - gern das A - bendmahl aß: Da sprach der Herr Je - sus, Herr
ta - ble sat, with all twelve a - post - les at His sup - per sat: Then say - eth Lord Je - sus, Lord
pp

himm ding bamm dong bimm ding bamm dong bamm ding bamm dong

stehst du denn hier? Was stehst du denn hier? Wenn ich dich an - seh, so wei - nest du
stand - est thou here? Why stand - est thou here? When I look at thee, thou weep - est a

Je - - - sus: Wenn ich dich an - seh, so wei - - -
Je - - - sus: When I look at thee, thou weep - - -

(sanft)
p (gently)

3 Zurückhaltend. (Unmerklich!)
 Retarding. (Hardly noticeable!)

bimm ding bamm dong

Alt Solo. *(bitterlich)*
 (bitterly)

Und
 But

mir, - - - so wei - nest du mir!
tear, - - - thou weep - est a tear!

- - - nest du mir!
- - - est a tear!

3 Zurückhaltend. (Unmerklich!)
 Retarding. (Hardly noticeable!)

espr.

dim.

Meno mosso.

sollt' ich nicht wei - nen. du gü - ti - ger Gott.
must I not weep, Thou most gra - cious Lord.

ppp
 Du
 But

p
 bimm
 ding
 bimm
 ding
 bimm
 ding
 bimm
 ding

**) p*
 bimm
 Ding
 Meno mosso.

4

bimm bamm bimm bamm
 ding dong ding dong
 bimm bamm
 ding dong
 bimm bamm
 ding dong
 bimm bamm
 ding dong

ppp
 Ich hab' ü - ber - tre - ten die zehn Ge - hot.
I broke the comm - ands and my sin is - hot.

sollst ja nicht wei - nen! Sollst ja nicht wei - nen!
thou must not weep! Thou must not weep!

p
 bimm bamm bimm bamm
 ding dong ding dong
 bimm bamm
 ding dong
 bimm bamm
 ding dong

ppp

4

*) Der Ton ist dem Klang einer Glocke nachzuahmen, der Vocal kurz anzuschlagen und der Ton durch den Consonanten M summend auszuhalten.
 Imitating the sound of a bell, the vocal to be pronounced shortly and the note sustained by humming the consonants ng.

bimm ding bamm dong

(sehr hervortretend)
(very prominently)

Ich ge - he und
Here am I and

bimm ding bamm dong

bimm ding

pp

p

p

bimm ding bamm dong

(Die mit > bezeichneten Noten sehr herausgestossen)
(The words marked with > are to be uttered with impetus)

wei - ne ja bit - ter - lich.
weep - ne most bit - ter - ly.

ppp

Du sollst ja nicht wei - nen!
But thou must not weep! -

bimm ding bamm dong bimm ding bamm dong bimm ding bamm dong

bimm ding bamm dong bimm ding
 Ach komm und er - bar - me dich! Ach komm und er - bar - me dich ü - ber
 O come Thou and pi - ty me! O come and have mer - cy and pi - ty
 Sollst ja nicht wei - nen!
 Thou must not weep!
 bimm ding bamm dong
pp *mf* *pp*

6

bamm dong bimm ding bamm dong bimm ding bamm dong
 mich!
 me!
 bimm ding bamm dong bimm ding bamm dong
 bimm ding bamm dong bimm ding bamm dong
p *mf* *cresc.*
sempre p

First system of musical notation. It includes a vocal line with lyrics "bimm ding" and "bamm dong" and piano accompaniment. Dynamics include *f* and *p*.

Second system of musical notation. It includes a vocal line with lyrics "bimm ding" and "bamm dong" and piano accompaniment. Dynamics include *f*, *ff*, and *p*.

Piano accompaniment for the second system, showing the left hand part with a dynamic marking of *p*.

sempre p (linke Hand)
(left hand)

Third system of musical notation. It includes a vocal line with lyrics "bimm ding" and "bamm dong" and piano accompaniment. Dynamics include *f* and *mf*.

Fourth system of musical notation. It includes a vocal line with lyrics "bimm ding" and "bamm dong" and piano accompaniment. Dynamics include *mf* and *p*.

Piano accompaniment for the fourth system, showing the left hand part with a dynamic marking of *f*.

7 *ppp*

bimm ding

himm ding *pp*

bimm ding *ppp*

bamm dong

(munter) (brightly) *f*

(munter) (brightly) Hast And

(munter) (brightly) Hast And

M. Diese 4 Takte werden geschlagen, wenn noch eine 5. Glocke in B vorhanden ist.
NB. These 4 bars for a 5. bell in B♭, F available.

8

bimm ding

bamm dong

bimm ding

bamm dong

du denn ü-ber-tre-ten die ze - hen Ge-bot, so fall' auf die Knie-e und be - te zu Gott! Lie - be nur
 if thou hast then bro-ken the ho - ly commands then fall on thy knees and to God raisethy hands! Love thou but

du denn ü-ber-tre-ten die ze - hen Ge-bot, so fall' auf die Knie-e und be - te zu Gott! Lie - be
 if thou hast then bro-ken the ho - ly commands then fall on thy knees and to God raisethy hands! Love but

8

Lie be nur Gott! *f* *ff* *Die*
 Love thou but God.. *ff* *The*
 lustig merrily *ff*

Gott in al - le Zeit! So wirst du er - lan - gen die
 God in e - ter - ni - ty! Then wilt thou at - tain - to the
 himm - li - sche Freud; die
 hea - ven - ly bliss the

9

himm - li - sche Freud ist ei - ne se - li - ge Stadt, die himm - li - sche Freud, die kein En - de mehr hat!
 hea - ven - ly bliss is a won - der - ful site, the hea - ven - ly bliss, o e - ter - nal de - light!

himm - li - sche Freud, die himm - li - sche Freud, die se - li - ge Stadt
 hea - ven - ly bliss, o hea - ven - ly bliss, o won - der - ful site

himm - li - sche Freud, die himm - li - sche
 hea - ven - ly bliss, o hea - ven - ly bliss, o die hea - ven - ly

9

Die himm-li-sche Freu-de war Pe-tro be-reit't.
 The hea-ven-ly bliss is for Pe-ter in store,

(*verklingend*)
 (*lying away*)

ppp *f* *f*

durch Je-sum und al-len zur
 through Je-sus for all and for

Freu-de war Pe-tro be-reit't. war Pe-tro be-reit't. Je-sum und al-len zur
 bliss is for Pe-ter in store, for Pe-ter in store; Je-sus for all and for

10

durch Je-sum und al-len zur Se-lig-keit.
 through Je-sus for all and for e-ver-more.

Se-lig-keit, durch Je-sum und al-len zur Se-lig-keit.
 e-ver-more, through Je-sus for all and for e-ver-more.

Se-lig-keit, durch Je-sum und al-len zur Se-lig-keit.
 e-ver-more, through Je-sus for all and for e-ver-more.

Se-lig-keit. Se-lig-keit.
 e-ver-more. e-ver-more.

cresc. *f*

V. Das A nur dann, wenn noch eine A-Glocke vorhanden.
W. The A only if bell in A beat disposal.

First system of musical notation. It includes a vocal line with lyrics: *bimm ding bamm dong bimm ding bamm dong bimm ding bamm dong bimm ding bamm dong*. The piano accompaniment features chords and rhythmic patterns. Dynamics include *f* and *8*.

Second system of musical notation. The vocal line continues with lyrics: *bimm ding bamm dong bimm ding bamm dong bimm ding bamm dong bimm ding bamm dong bimm ding bamm dong bimm ding bamm dong bimm ding bamm dong bimm ding bamm dong*. Dynamics include *dim.*, *pp*, and *ppp*. Performance instructions include *Lang gehalten. sustained.* and *ppp*.

ISMN M-008-02861-8

9 790008 028618

Symphonie N° 3.

Chor-Particelle.

3rd Symphony.

Chorus-Particelle.

Gustav Mahler.

Più mosso. (1860 - 1911.)

Sehr langsam.
Very slow.
rit.

p *fp* *acccl. 3* *pp*

PIANO.

Allmählich wieder zurückhaltend.
Retardand (gradually)

ppp *mppp*

Folgt ohne Unterbrechung N° 5.
Follows numb 5 without interruption.

4 abgestimmte Glocken
in der Tonhöhe von
(nicht eine Octave höher)
4 bells sounding;
(not an octave higher)

N° 5.

Lustig im Tempo und keck im Ausdruck.
Merry and of bold expression.

Worte aus des Knaben Wunderhorn.
Words from „Des Knaben Wunderhorn“

Glocken.
Bells.

In der Höhe postiert.
from above

Knabenchor.
Boys chorus.

*) *f*

Bimm bamm bimm bamm bimm bamm bimm bamm
Ding dong ding dong ding dong ding dong

Alt Solo.
Alto Solo.

hohe
high

mittlere
medium

tiefe
low

keck (boldly) *f*
Es
keck Three (boldly)
keck Es (boldly) Three

Lustig im Tempo und keck im Ausdruck.
Merry and of bold expression.

PIANO.

*Der Ton ist dem Klang einer Glocke nachzuahmen, der Vocal kurz anzuschlagen und der Ton durch den Consonanten M summend auszuhalten.
Imitating the sound of a bell, the vowel be pronounced shortly and the note sustained by humming the consonant n.

Nr. 5 Version for piano and voice copyright by Universal Edition A. G., Wien

© renewed 1941

This edition, revised by the Internationale Gustav Mahler-Gesellschaft,

copyright 1974 by Universal Edition A. G., Wien, and Universal Edition (London) Ltd. London

Universal Edition UE 2942

ISMN M-008-02861-8

1

bimm ding bamm dong bimm ding bamm dong

sun - gen drei En - ge - lei - nen sü - Ben Gesang; mit Freu - den es - se - lig in dem Him - mel klang; sie jauchz - ten früh - lich
 an - geis were sin - ging a glee - ful song; so bliss - ful and joy - ous - ly the Hea - vens rang; and they re - joi - ced

sun - gen drei En - gel ei - nen sü - Ben Gesang; mit Freu - den es - se - lig in dem Him - mel klang; sie jauchz - ten früh - lich
 an - geis were sin - ging a glee - ful song; so bliss - ful and joy - ous - ly the Hea - vens rang; and they re - joi - ced

1

bimm ding bamm dong bimm ding bamm dong bimm ding bamm dong

auch da - bei. von Sün - den, von
 full of glee, *p* of sin - ning, of

auch da - bei, daß Pe - trus sei von Sün - den frei. er sei von Sünden frei. er
 full of glee, that Pe - ter of his sin was free. he was of sinning free, he

2

himm
ding bamm
ding bamm
ding bamm
ding

Sün - den von Sün - den frei. Und als der Herr Je - sus zu
sin - ning, of sin - ning free. And as our Lord Je - sus at

sei von Sünden frei, von Sün - den frei. Und als der Herr Je - sus zu
was of sinning free, of sin - ning free. And as our Lord Je - sus at

f *p*

2

Ti - sche saß, mit sei - nen zwölf Jün - gern das A - bendmahl aß: Was
ta - ble sat, with all twelve a - post - les at His sup - per sat: pp Why

Ti - sche saß, mit sei - nen zwölf Jün - gern das A - bendmahl aß: Da sprach der Herr Je - sus, Herr
ta - ble sat, with all twelve a - post - les at His sup - per sat: Then say - eth Lord Je - sus, Lord
pp

pp

bimm bamm
 ding dong bimm bamm
 ding dong bamm bamm
 ding dong

(sanft)
p (gently)

stehst du denn hier? Was stehst du denn hier? Wenn ich dich an - seh, so wei - nest du
stand - est thou here? Why stand - est thou here? Then I look at thee, thou weep - est a

Je - - - sus: Wenn ich dich an - seh, so wei - - -
Je - - - sus: When I look at thee, thou weep - - -

3 Zurückhaltend. (Unmerklich)
 Retarding. (Hardly noticeable!)

bimm bamm
 ding dong

Alt Solo. (bitterlich)
 (bitterly)

Und
 But

mir. so wei - nest du mir!
tear. thou weep - est a tear!

- - nest du mir!
- - est a tear!

3 Zurückhaltend. (Unmerklich)
 Retarding. (Hardly noticeable!)

espr.

dim.

Meno mosso.

sollt' ich nicht wei - nen. du gü - ti - ger Gott.
 must I not weep. Thou most gra - cious Lord.

pp
Du
But

p
bimm
ding

fp
bamm
dong

p
bimm
ding

pp
bamm
dong

p
Bimm
Ding
Meno mosso.

4

bimm bamm bimm bamm
ding dong ding dong

pp
Ich hab' ü - ber - tre - ten die zehn Ge - bot.
I broke the com - mands and my sin is deep.

sollst ja nicht wei - nen! Sollst ja nicht wei - nen!
 thou must not weep! Thou must not weep!

p
bimm bamm bimm bamm
ding dong ding dong

p
bimm bamm
ding dong

p
bimm bamm
ding dong

pp

*) Der Ton ist dem Klang einer Glocke nachzuahmen, der Vocal kurz anzuschlagen und der Ton durch den Consonanten M summend auszuhalten.
 Imitating the sound of a bell, the vocal to be pronounced shortly and the note sustained by humming the consonants ng.

bimm ding bamm dong

(sehr hervortretend)
(very prominently)

Ich ge he und
Here am I and

bimm ding bamm dong

bimm ding

pp

p

bimm ding bamm dong

(Die mit > bezeichneten Noten sehr herausgestossen)
(The words marked with > are to be uttered with impetus)

wei ne ja bit ter lich.
weep most bit ter ly.

ppp

Du sollst ja nicht wei nen!
But thou must not weep!

bimm ding bamm dong bimm ding bamm dong

bamm dong bimm ding bamm dong bimm ding

bimm ding bamm dong bimm ding
 Ach komm und er - bar - me dich! Ach komm und er - bar - me dich ü - ber
 O come Thou and pi - ty me! O come and have mer - cy and pi - ty
 Sollst ja nicht wei - nen!
 Thou must not weep!
 bimm ding bamm dong
 pp sf pp

6
 bamm dong bimm ding bamm dong bimm ding bamm dong
 mich!
 me!
 mf
 bimm ding bamm dong
 p mf
 bimm ding bamm dong bimm ding bamm dong bimm ding bamm dong
 bimm ding bamm dong bimm ding bamm dong
 6 cresc.
 sempre p

f *p* *f* *p*

bimm ding bamm dong bimm ding bamm dong

f *ff* *p* *p*

bimm ding bamm dong bimm ding bamm dong bimm ding bamm dong bimm ding bamm dong

bimm ding bamm dong bimm ding bamm dong bimm ding bamm dong bimm ding bamm dong

f *p* *f* *p*

sempre p (linke Hand) (left hand)

f *mf* *mf* *mf*

bimm ding bamm dong bimm ding bamm dong

mf *p* *p* *p*

bimm ding bamm dong bimm ding bamm dong bimm ding bamm dong bimm ding bamm dong

f *p* *f* *p*

7 *ppp*

bimm ding

bimm ding

bamm dong

bamm dong

(munter) (brightly) *f*

(munter) (brightly) Hast And

(munter) (brightly) Hast And

M. Diese 4 Takte werden geschlagen, wenn noch eine 5. Glocke in B vorhanden ist.
NB. These 4 bars for a 5. bell in B^b, if available.

8

bimm ding

bamm dong

bimm ding

bamm dong

(munter) (brightly) *f*

(munter) (brightly) Hast And

(munter) (brightly) Hast And

du denn ü-ber-tre-ten die ze - hen Ge-bot, so fall' auf die Knie-e und be - te zu Gott! Lie - be nur
 if thou hast then bro-ken the ho - ly commands then fall on thy knees and to God raise thy hands! Love thou but

du denn ü-ber-tre-ten die ze - hen Ge-bot, so fall' auf die Knie-e und be - te zu Gott! Lie - be
 if thou hast then bro-ken the ho - ly commands then fall on thy knees and to God raise thy hands! Love but

Lie be nur Gott! Lie be nur Gott!
 Love thou but God... Love thou but God...

Lustig merrily
 Die The merrily

Gott in eter ni - Zeit! So wirst du er - lan - gen die
 God in eter ni - ty! Then will thou at - tain to the

Gott in eter ni - Zeit! So wirst du er - lan - gen die himm - li - sche Freud, die
 God in eter ni - ty! Then will thou at - tain to the hea - ven - ly bliss the

9

himm - li - sche Freud ist ei - ne se - li - ge Stadt, die himm - li - sche Freud, die kein En - de mehr hat!
 hea - ven - ly bliss is a won - der - ful site, the hea - ven - ly bliss, o e - ter - nal de - light!

himm - li - sche Freud, die himm - lische Freud, die se - li - ge Stadt
 hea - ven - ly bliss, o hea - ven - ly bliss, o won - der - ful site

himm - li - sche Freud, die himm - li - sche
 hea - ven - ly bliss, o the hea - ven - ly

(Kopfstimme) (falsetto)

9

Die himm-li-sche Freu-de war Pe - tro be-reit't.
 The heu - ven-ly bliss is for Pe - ter in store,

(verklingend) (dying away) *ppp* *f*
 durch Je - sum und al - len zur
 through Je - sus for all and for

Freu-de war Pe - tro be-reit't. war Pe - tro be-reit't. Je - sum und al - len zur
 bliss is for Pe - ter in store, for Pe - ter in store; Je - sus for all and for

10

durch Je - sum und al - len zur Se - lig - keit.
 through Je - sus for all and for e - ver - more.

Se - lig - keit, durch Je - sum und al - len zur Se - lig - keit.
 e - ver - more, through Je - sus for all and for e - ver - more.

Se - lig - keit, durch Je - sum und al - len zur Se - lig - keit.
 e - ver - more, through Je - sus for all and for e - ver - more.

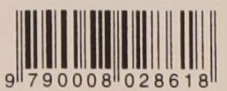
Se - lig - keit. Se - lig - keit.
 e - ver - more. e - ver - more.

cresc. *f*

M. Das A nur dann, wenn noch eine
A-Glocke vorhanden.
N. The A only if bell in A be at disposal.

First system of musical notation. It consists of a vocal line at the top and piano accompaniment below. The vocal line starts with a rest, followed by notes with lyrics: *bimm ding*, *bamm dong*, *bimm ding*, *bamm dong*, *bimm ding*, *bamm dong*, *bimm ding*, *bamm dong*. The piano accompaniment features chords and rhythmic patterns, with some notes marked with *f* (forte).

Second system of musical notation. It continues the vocal and piano parts. The vocal line includes dynamics like *dim.* and *pp*. The piano accompaniment includes the instruction *Lang gehalten. sustained.* and *pp*. The lyrics continue: *bimm ding*, *bamm dong*, *bimm ding*, *bamm dong*, *bimm ding*, *bamm dong*, *bimm ding*, *bamm dong*, *bimm ding*, *bamm dong*.



Symphonie N° 3.

Chor-Particelle.

3rd Symphony.

Chorus-Particelle.

1

Sehr langsam.
Very slow.
rit.

PIANO.

p *fp* *accel. 3* *pp*

Più mosso. (1860-1911.)
Gustav Mahler.

Allmählich wieder zurückhaltend.
Retardand (gradually)

ppp *pppp*

Folgt ohne Unterbrechung N° 5.
Follows numb 5 without interruption.

4 abgestimmte Glocken
In der Tonhöhe von
(nicht eine Octave höher)
4 bells sounding:
(not an octave higher)

N° 5.

Lustig im Tempo und keck im Ausdruck.
Merry and of bold expression.

Worte aus des Knaben Wunderhorn.
Words from „Des Knaben Wunderhorn“

Glocken.
Bells.

In der Höhe postiert.
from above

Knabenchor.
Boys chorus.

Bimm bamm bimm bamm bimm bamm bimm bamm bimm bamm
Ding dong ding dong ding dong ding dong ding dong ding dong

Alt Solo.
Alto Solo.

Frauenchor.
Ladies' chorus.

Stimmen.
voices.

hoch
high

mittlere
medium

tief
low

keck (boldly) *f*
Es
keck Three (boldly)
keck Es- (boldly) Three

Lustig im Tempo und keck im Ausdruck.
Merry and of bold expression.

PIANO.

* Der Ton ist dem Klang einer Glocke nachzuahmen, der Vocal kurz anzuschlagen und der Ton durch den Consonanten M summend auszuhalten.
Imitating the sound of a bell, the vowel be pronounced shortly and the note sustained by humming the consonant n.

Nr. 5 Version for piano and voice copyright by Universal Edition A. G., Wien

© renewed 1941

This edition, revised by the Internationale Gustav Mahler-Gesellschaft,

copyright 1974 by Universal Edition A. G., Wien, and Universal Edition (London) Ltd. London

Universal Edition UE 2942

ISMN M-008-02861-8

1

bimm ding bamm dong bimm ding bamm dong

sun - gendrei En - gelei - nen sü - Ben Gesang; mit Freu - den es so - lig in dem Him - mel klang, sie jauchz - ten früh - lich
 an - gels were sin - ging a glee - ful song; so bliss - ful and joy - ous - ly the Hea - vens rang, and they re - joi - ced

sun - gen drei En - gel ei - nen sü - Ben Gesang; mit Freu - den es so - lig in dem Him - mel klang, sie jauchz - ten früh - lich
 an - gels were sin - ging a glee - ful song; so bliss - ful and joy - ous - ly the Hea - vens rang, and they re - joi - ced

1

p

1

bimm ding bamm dong bimm ding bamm dong bimm ding bamm dong

auch da - bei. von Sün - den, von
 full of glee, *p* of sin - ning, of

auch da - bei, daß Pe - trus sei von Sün - den was frei. er sei von Sünden frei. er
 full of glee, that Pe - ter of his sins was free, he was of sinning free, he

p

2

himm
ding bamm
dong bimm bamm
ding dong bimm
ding

Sün - den, von Sün - den frei. Und als der Herr Je - sus zu
sin - ning, of sin - ning free. And as our Lord Je - sus at

sei von Sünden frei, von Sün - den frei. Und als der Herr Je - sus zu
was of sinning free, of sin - ning free. And as our Lord Je - sus at

f *p*

2

Ti - sche saß, mit sei - nen zwölf Jün - gern das A - bendmahl aß: Was
ta - ble sat, with all twelve a - post - les at His sup - per sat: pp Why

Ti - sche saß, mit sei - nen zwölf Jün - gern das A - bendmahl aß: Du sprach der Herr Je - sus, Herr
ta - ble sat, with all twelve a - post - les at His sup - per sat: Then say - eth Lord Je - sus, Lord
pp

pp

bimm ding bamm dong bimm ding bamm dong bamm ding bamm dong

p (sanft) (gently)

stehst du denn hier? stand-est thou here? Was Why stehst du denn hier? stand-est thou here? Wenn ich dich an-seh, so weinest du a
 Then I look at thee, thou weep - est a

Je - - - sus: Wenn ich dich an-seh, so weinest du
 Je - - - sus: When I look at thee, thou weep - - -

3 Zurückhaltend. (Unmerklich!)
Retarding. (Hardly noticeable!)

bimm ding bamm dong

Alt Solo. (bitterlich) (bitterly)

Und But

mir. so weinest du mir!
 tear, thou weep - est a tear!

- - nest du mir!
 - - est a tear!

3 Zurückhaltend. (Unmerklich!)
Retarding. (Hardly noticeable!)

espr.

dim.

Meno mosso.

sollt' ich nicht wei - nen. du gü - li - ger Gott.
 must I not weep. Thou most gra - cious Lord.

ppp Du But

p bimm ding bimm ding

fp bamm dong bamm dong

p Bimm Ding Meno mosso. bimm ding bamm dong

4

bimm ding bamm dong bimm ding bamm dong

pp Ich hab' ü - ber - tre - ten die zehn Ge - bot.
 I broke the comm-ands and my sin is bot. deep.

sollst ja nicht wei-nen! Sollst ja nicht wei-nen!
 thou must not weep! Thou must not weep!

bimm ding bamm dong bimm ding bamm dong

bamm ding bamm dong bimm ding bamm dong

*) Der Ton ist dem Klang einer Glocke nachzuahmen, der Vocal kurz anzuschlagen und der Ton durch den Consonanten M summend auszuhalten.
 Imitating the sound of a bell, the vocal to be pronounced shortly and the note sustained by humming the consonants ng.

bimm ding bamm dong

(sehr hervortretend)
(very prominently)

Ich ge - he und
Here am I and

bimm ding bamm dong

bimm ding

pp

p

bimm ding bamm dong

(Die mit > bezeichneten Noten sehr herausgestossen)
(The words marked with > are to be uttered with impetus)

wei - ne ja bil - ter - lich.
weep - most bit - ter - ly.

ppp

Du sollst ja nicht wei - nen!
But thou must not weep!

bimm ding bamm dong bimm ding

bamm dong bimm ding bamm dong bimm ding

bimm ding bamm dong bimm ding
 Ach komm und er - bar - me dich! Ach komm und er - bar - me dich ü - ber
 O come Thou and pi - ty me! O come and have mer - cy and pi - ty
 Sollst ja nicht wei - nen!
 Thou must not weep!
 bimm ding bamm dong
 pp sf pp

6

bamm dong bimm ding bamm dong bimm ding bamm dong
 mich!
 me!
 bimm ding bamm dong bimm ding bamm dong bimm ding bamm dong
 bimm ding bamm dong bimm ding bamm dong
 bimm ding bamm dong bimm ding bamm dong
 cresc.
 sempre p

f *p* *f* *p*

bimm ding bamm dong bimm ding bamm dong

f *p* *f* *p*

bimm ding bamm dong bimm ding bamm dong

f *ff*

bimm ding bamm dong bimm ding bamm dong bimm ding bamm dong

bimm ding bamm dong bimm ding bamm dong bimm ding bamm dong

bimm ding bamm dong bimm ding bamm dong

f *p* *f* *p*

sempre p (linke Hand) (left hand)

f *mf* *mf*

bimm ding bamm dong bimm ding bamm dong

mf *p* *p*

bimm ding bamm dong bimm ding bamm dong

mf *p* *p*

bimm ding bamm dong bimm ding

f *p* *f*

7 *ppp*

bimm ding

bimm ding

bamm dong

pp

ppp

(munter) (brightly) *f*

(munter) (brightly) Hast *And*

(munter) (brightly) Hast *And*

NB. Diese 4 Takte werden geschlagen, wenn noch eine 5. Glocke in B vorhanden ist.
NB. These 4 bars for a 5. bell in B, if available.

8

bimm ding

bamm dong

bimm ding

bamm dong

du denn ü-ber-tre-ten die ze - hen Ge-bot, so fall' auf die Knie-e und be - te zu Gott! Lie - be nur
 if thou hast then bro-ken the ho - ly commands then fall on thy knees and to God raisethy hands! Love thou but

du denn ü-ber-tre-ten die ze - hen Ge-bot, so fall' auf die Knie-e und be - te zu Gott! Lie - be
 if thou hast then bro-ken the ho - ly commands then fall on thy knees and to God raisethy hands! Love but

8

f Lie be nur Gott! Love thou but God.

ff lustig merrily Die The merrily *ff*

Gott in al - le Zeit! So wirst du er - lan - gen die God in e - ter - ni - ty! Then will thou at - tain to the

Gott in al - le Zeit! So wirst du er - lan - gen die himm - li - sche Freud; die God in e - ter - ni - ty! Then will thou at - tain to the hea - ven - ly bliss the

f *f*

9

himm - li - sche Freud ist ei - ne se - li - ge Stadt, die himm - li - sche Freud; die kein En - de mehr hat! hea - ven - ly bliss is a won - der - ful site, the hea - ven - ly bliss, o e - ter - nal de - light!

himm - li - sche Freud; die himm - li - sche Freud; die se - li - ge Stadt hea - ven - ly bliss, o won - der - ful site

himm - li - sche Freud; die himm - li - sche hea - ven - ly hea - ven - ly die the

pp

9

Die himm-li-sche Freu-de war Pe-tro be-reit't.
 The hea-ven-ly bliss is for Pe-ter in store,

(verklingend) (fading away) *ppp* *f*
 durch Je-sum und al-len zur
 through Je-sus for all and for

Freu-de war Pe-tro be-reit't. war Pe-tro be-reit't. Je-sum und al-len zur
 bliss is for Pe-ter in store, for Pe-ter in store; Je-sus for all and for

10

durch Je-sum und al-len zur Se-lig-keit.
 through Je-sus for all and for e-ver more.

Se-lig-keit, durch Je-sum und al-len zur Se-lig-keit.
 e-ver more, through Je-sus for all and for e-ver more.

Se-lig-keit. durch Je-sum und al-len zur Se-lig-keit.
 e-ver more, through Je-sus for all and for e-ver more.

Se-lig-keit. Se-lig-keit.
 e-ver more, e-ver more.

cresc. *f*

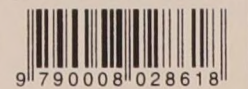
M. Das A nur dann, wenn noch eine A-Glocke vorhanden.
N3. The A only if bell in A beat dispost.

First system of musical notation. It consists of six staves. The top two staves are vocal lines with lyrics: *bimm ding bamm dong bimm ding bamm dong bimm ding bamm dong bimm ding bamm dong*. The bottom four staves are piano accompaniment, including a grand staff with piano and bass clefs. Dynamics include *f* and *8*.

Second system of musical notation. It consists of six staves. The top two staves are vocal lines with lyrics: *bimm ding bamm dong bimm ding bamm dong bimm ding bamm dong bimm ding bamm dong bimm ding*. The bottom four staves are piano accompaniment. Dynamics include *dim.*, *pp*, and *ppp*. Performance instructions include *Lang gehalten. sustained.* and *ppp*.

U. E. 2942.

ISMN M-008-02861-8



Symphonie N° 3.

Chor-Particelle.

3rd Symphony.

Chorus-Particelle.

Gustav Mahler.
(1860 - 1911.)

Sehr langsam.
Very slow.
rit.

p *fp* *acccl.* *pp*

PIANO.

Più mosso.

Allmählich wieder zurückhaltend.
Retardind (gradually)

ppp

Folgt ohne Unterbrechung N° 5.
Follows numb 5 without interruption.

4 abgestimmte Glocken
in der Tonhöhe von
(nicht eine Octave höher)
4 bells sounding:
(not an octave higher)

N° 5.

Lustig im Tempo und keck im Ausdruck.
Merry and of bold expression.

Worte aus des Knaben Wunderhorn.
Words from „Des Knaben Wunderhorn“

Glocken.
Bells.

In der Höhe postiert.
from above

Knabenchor.
Boys chorus.

Bimm bamm bimm bamm bimm bamm bimm bamm bimm bamm
Ding dong ding dong ding dong ding dong ding dong

Alt Solo.
Alto Solo.

hohe
high

Frauenchor.
Ladies' chorus.

mittlere
medium

Simmen.
voices.

tief-
low

keck (boldly) *f*
Es
keck (boldly) Three
keck (boldly) Es
keck (boldly) Three

Lustig im Tempo und keck im Ausdruck.
Merry and of bold expression.

PIANO.

"Der Ton ist dem Klang einer Glocke nachzuahmen, der Vocal kurz anzuschlagen und der Ton durch den Consonanten M summend auszuhalten.
Imitating the sound of a bell, the vowel be pronounced shortly and the note sustained by humming the consonant n.

Nr. 5 Version for piano and voice copyright by Universal Edition A. G., Wien
© renewed 1941

This edition, revised by the Internationale Gustav Mahler-Gesellschaft,
copyright 1974 by Universal Edition A. G., Wien, and Universal Edition (London) Ltd. London

Universal Edition UE 2942
ISMN M-008-02861-8

1

bimm ding bamm dong bimm ding bamm dong

sun - gen drei En - gelei - nen sü - Ben Gesang; mit Freu - den es se - lig in dem Him - mel klang, sie jauchz - ten früh - lich
 an - gels were sin - ging a glee - ful song; so bliss - ful and joy - ous - ly the Hea - vens rang, and they re - joi - ced

sun - gen drei En - gel ei - non sü - Ben Gesang; mit Freu - den es se - lig in dem Him - mel klang, sie jauchz - ten früh - lich
 an - gels were sin - ging a glee - ful song; so bliss - ful and joy - ous - ly the Hea - vens rang, and they re - joi - ced

1

p

bimm ding bamm dong bimm ding bamm dong bimm ding bamm dong

auch da - bei. von Sün - den, von
 full of glee, *p* of sin - ning, of

auch da - bei, daß Pe - trus sei von Sün - den frei. er sei von Sünden frei. er
 full of glee, that Pe - ter of his sins was free, he was of sinning free, he

2

himm
ding bamm
dong himm bamm
ding dong himm
ding

Sün - den. von Sün - den frei. Und als der Herr Je - sus zu
sin - ning, of sin - ning free. And as our Lord Je - sus at

sei von Sünden frei, von Sün - den frei. Und als der Herr Je - sus zu
was of sinning free, of sin - ning free. And as our Lord Je - sus at

2

Ti - sche saß, mit sei - nen zwölf Jün - gern das A - bendmahl aß: Was
ta - ble sat, with all twelve a - post - les at His sup - per sat: pp Why

Ti - sche saß, mit sei - nen zwölf Jün - gern das A - bendmahl aß: Da sprach der Herr Je - sus, Herr
ta - ble sat, with all twelve a - post - les at His sup - per sat: Then say - eth Lord Je - sus, Lord
pp

pp

bimm ding bamm dong bimm ding bamm dong bamm ding bamm dong

stehst du denn hier? stand-est thou here? Was? Why? stehst du denn hier? stand-est thou here? Wenn ich dich an-seh, so weinest du a
pp *p* (*sanft*) (*gently*)
pp *pp*
 Wenn ich dich an-seh, so weinest du a
pp *pp*
 Je - - - sus: Wenn ich dich an-seh, so weinest du a
 Je - - - sus: *pp* *pp*
 Wenn ich dich an-seh, so weinest du a
pp *pp*

3 Zurückhaltend. (*Unmerklich!*)
 Retarding. (*Hardly noticeable!*)

bimm ding bamm dong

Alt Solo. (*bitterlich*) (*bitterly*)
 Und But

mir. so weinest du mir!
 tear, thou weep-est a tear!
 - - nest du mir!
 - - est a tear!

3 Zurückhaltend. (*Unmerklich!*)
 Retarding. (*Hardly noticeable!*)

dim.
cspr.

Meno mosso.

sollt' ich nicht wei - nen. du gü - ti - ger Gott.
 must I not weep. Thou most gra - cious Lord.

ppp Du
p But

p Bimm Ding
fp bamm dong
 bimm ding
 bamm dong

p Bimm Ding
 Meno mosso.

4

bimm ding bamm dong bimm ding bamm dong
 bimm ding bamm dong

pp Ich hab' ü - ber - tre - ten die zehn Ge - hot.
 I broke the comm - ands and my sin is - hot.
 deep.

sollst ja nicht wei - nen! Sollst ja nicht wei - nen!
 Thou must not weep! Thou must not weep!

bimm ding bamm dong bimm ding bamm dong
 bimm ding bamm dong bimm ding bamm dong

bamm ding bamm dong

*) Der Ton ist dem Klang einer Glocke nachzuahmen, der Vocal kurz anzuschlagen und der Ton durch den Consonanten M summend auszuhalten.
 Imitating the sound of a bell, the vocal to be pronounced shortly and the note sustained by humming the consonants ng.

bimm ding bamm dong

(sehr hervortretend)
(very prominently)

Ich ge - - he und
Here am I and

bimm ding bamm dong

bimm ding

pp

p

bimm ding bamm dong

(Die mit > bezeichneten Noten sehr herausgestossen)
(The words marked with > are to be uttered with impetus)

wei - ne ja bit - ter lich.
weep - ne most bit - ter - ly.

ppp

Du sollst ja nicht wei - nen!
But thou must not weep!

bimm ding bamm dong bimm ding

bamm dong bimm ding bamm dong bimm ding

bimm ding bamm dong bimm ding
 Ach komm und er - bar - me dich! Ach komm und er - bar - medich ü - ber
 O come Thou and pi - ty me! O come and have mer - cy and pi - ty
 Sollst ja nicht wei - nen!
 Thou must not weep!
 bimm ding bamm dong
pp *sf* *pp*

6

bamm dong bimm ding bamm dong bimm ding bamm dong
 mich!
 me!
 bimm ding bamm dong bimm ding bamm dong
 bimm ding bamm dong bimm ding bamm dong
p *mf* *cresc.*
sempre p

f *p* *f* *p*

bimm ding bamm dong bimm ding bamm dong

f *p* *f* *p*

bimm ding bamm dong bimm ding bamm dong

f *p* *f* *p*

bimm ding bamm dong bimm ding bamm dong

f *ff*

bimm ding bamm dong bimm ding bamm dong bimm ding bamm dong

bimm ding bamm dong bimm ding bamm dong

bimm ding bamm dong bimm ding bamm dong

f *p* *f* *p*

bimm ding bamm dong bimm ding bamm dong

bimm ding bamm dong bimm ding bamm dong

bimm ding bamm dong bimm ding bamm dong

bimm ding bamm dong bimm ding bamm dong

f *p* *f* *p*

bimm ding bamm dong bimm ding bamm dong

bimm ding bamm dong bimm ding bamm dong

bimm ding bamm dong bimm ding bamm dong

bimm ding bamm dong bimm ding bamm dong

sempre p (linke Hand)
(left hand)

f *mf*

bimm ding bamm dong

f *mf*

bimm ding bamm dong

f *mf*

bimm ding bamm dong

mf *p*

bimm ding bamm dong

mf *p*

bimm ding bamm dong

mf *p*

bimm ding bamm dong

f *p* *f* *p*

bimm ding bamm dong bimm ding bamm dong

bimm ding bamm dong bimm ding bamm dong

bimm ding bamm dong bimm ding bamm dong

bimm ding bamm dong bimm ding bamm dong

7 *ppp*

bimm ding

bimm ding

bimm ding

bamm dong

ppp

pp

f

(munter) (brightly) Hast And

(munter) (brightly) Hast And

(munter) (brightly) Hast And

M. Diese 4 Takte werden geschlagen, wenn noch eine 5. Glocke in B vorhanden ist.
NB. These 4 bars for a 5. bell in B \flat , F available.

8

bimm ding

bamm dong

bimm ding

bamm dong

du denn ü-ber-tre-ten die ze - hen Ge-bot. so fall' auf die Knie-e und be - te zu Gott! Lie - be nur
 if thou hast then bro-ken the ho - ly commands then fall on thy knees and to God raise thy hands! Love thou but

du denn ü-ber-tre-ten die ze - hen Ge-bot. so fall' auf die Knie-e und be - te zu Gott! Lie - be
 if thou hast then bro-ken the ho - ly commands then fall on thy knees and to God raise thy hands! Love but

8

Lie be nur Gott!
 Love thou but God.

Lustig merrily
 Die The

Gott in al - le Zeit! So wirst du er - lan - gen die
 God in e - ter - ni - ty! Then wilt thou at - tain - to the

Gott in al - le Zeit! So wirst du er - lan - gen die himm - li - sche Freud, die
 God in e - ter - ni - ty! Then wilt thou at - tain - to the hea - ven - ly bliss the

9

himm - li - sche Freud ist ei - ne se - li - ge Stadt, die himm - li - sche Freud, die kein En - de mehr hat!
 hea - ven - ly bliss is a won - der - ful site, the hea - ven - ly bliss, o e - ter - nal de - light!

himm - li - sche Freud, die himm - li - sche Freud, die se - li - ge Stadt
 hea - ven - ly bliss, o won - der - ful site

himm - li - sche Freud, die himm - li - sche
 hea - ven - ly bliss, the hea - ven - ly

9

Die himm-li-sche Freu-de war Pe-tro be-reit't.
 The hea-ven-ly bliss is for Pe-ter in store,

(verklingend)
 (fading away) *ppp* *f*

durch Je-sum und al-len zur
 through Je-sus for all and for

Freu-de war Pe-tro be-reit't. war Pe-tro be-reit't. Je-sum und al-len zur
 bliss is for Pe-ter in store, for Pe-ter in store; Je-sus for all and for

10

durch Je-sum und al-len zur Se-lig-keit.
 through Je-sus for all and for e-ver more.

Se-lig-keit, durch Je-sum und al-len zur Se-lig-keit.
 e-ver more, through Je-sus for all and for e-ver more.

Se-lig-keit, durch Je-sum und al-len zur Se-lig-keit.
 e-ver more, through Je-sus for all and for e-ver more.

Se-lig-keit. Se-lig-keit.
 e-ver more, e-ver more.

cresc. *f*

V. Das A nur dann, wenn noch eine A-Glocke vorhanden.
W. The A only if bell in A beat disposal.

First system of musical notation. It includes a vocal line with lyrics: *bimm ding bamm dong bimm ding bamm dong bimm ding bamm dong bimm ding bamm dong*. The piano accompaniment features chords and a rhythmic pattern in the bass line.

Second system of musical notation. The vocal line continues with lyrics: *bimm ding bamm dong bimm ding bamm dong bimm ding bamm dong bimm ding bamm dong bimm ding bamm dong*. Dynamic markings include *dim.*, *pp*, and *ppp*. The piano accompaniment includes the instruction *Lang gehalten. sustained.*

U. E. 2942.

ISMN M-008-02861-8

9 790008 02861 8